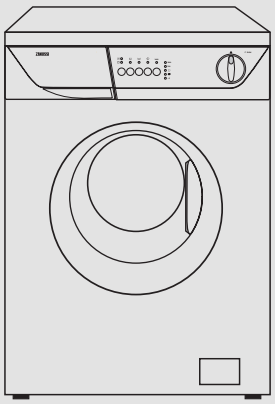
ZANUSSI

TVÄTTMASKIN
VASKEMASKINE
VASKEMASKIN

F 1646



BRUKSANVISNING S

BRUGSANVISNING DK

BRUKSANVISNING N

132982750

Bästa kund,

vi ber dig att läsa igenom den här bruksanvisningen noggrant.
Framför allt är det viktigt att du läser säkerhetsinformationen på de första sidorna i bruksanvisningen. Förvara alltid bruksanvisningen lättillgänglig, så att du snabbt kan hitta den och slå upp information i den vid ett senare tillfälle. Om du säljer maskinen ska bruksanvisningen överlämnas till nästa ägare.

Transportskador

Kontrollera att maskinen inte är skadad. Eventuella transportskador skall omedelbart anmälas till den som ansvarat för transporten. Skador, felaktigheter och ev. saknade delar skall omedelbart anmälas till säljaren.

Innehållsförteckning

Viktig säkerhetsinformation 3

Bortskaffning/avfallshantering 4

Energisparråd 4

FÖR ANVÄNDAREN

Din nya maskin 5

Beskrivning av maskinen 5

Tvättmedelslådan 5

Bruk 6

Kontrollpanel 6
Beskrivning av maskinens panelfunktioner 6-7

Viktiga råd och tips för dig som tvättar 8

Sortering av tvätt 8
Temperaturer 8
Hur mycket tvätt per omgång? 9
Tvättmedel och tillsatser 8-9
Tvättmärkning 9

Så här använder du tvättmaskinen 10

Lägg i tvätten 10
Fyll på tvättmedel och tillsätt sköljmedel 10
Välj önskat program 10
Val av centrifugeringshastighet eller funktion 10
Val av tillvalsfunktion 10
Start av program 10
Ändra programmet 11
Avbryta programmet 11
Radera programmet 11
Öppna luckan när programmet har startat 11
Avslutning av program 11

Programöversikt 12-13

Skötsel och rengöring 14

Rengöring av höljet 14
Rengöring av tvättmedelslådan 14
Rengöring av lådöppningen 14
Rengöring av tilloppsslangens filter 14
Rengöring av avloppspump 14
Rengöring av maskinen 15
Avkalkning av maskinen 15
Åtgärd vid frysrisk 15
Nödtömning 15

Om maskinen inte fungerar 16-17

Reklamation 18
Konsumentkontakt 18
Service och reservdelar 18
Garanti (gäller för Finland) 18

FÖR INSTALLATÖREN

Tekniska data 18

Installation 19

Uppackning 19
Tillbehör 19
Transportsäkring 19
Placering 19
Nivåjustering 20
Vattenanslutning 20
Avloppsanslutning 20
- Över kanten på en vask 20
- Anslutning till golvbrunn 20
- Anslutning till vattenlås 20
Elektrisk anslutning 21
Montering på ett underrede 21

Så här använder du bruksanvisningen

Några stycken i bruksanvisningen är försedda med en symbol. Dessa symboler betyder följande:

Här finns viktig information om olämplig användning av tvättmaskinen som skulle kunna förorsaka person- och egendomsskada.

Här finns information, som är särskilt viktig för att erhålla bästa möjliga tvättresultat.

Här finns viktiga miljö- och energispartips.

Vårt bidrag till miljöskyddet är att vi använder returpapper.

Viktig säkerhetsinformation

Följande varningsuppgifter är till för den allmänna säkerheten. Läs igenom dem noggrant före installation och användning av apparaten.

Installation

- Alla installationsarbeten på och ingrepp i produkten och elanslutningen skall utföras av behörig fackman. Ger du dig på produkten utan behörighet kan du försämra dess funktion och skada person och egendom.
- Se till att maskinen inte står på anslutningssladden och att inte av- och tilloppsslangarna har några veck, samt att underlaget är plant och stabilt.
- Tvättmaskinen får aldrig placeras på sockel, fundament eller liknande, eftersom det då finns risk för tippning under centrifugeringen.

Användning

- Tvättmaskinen är endast avsedd att användas för normal hushållstvätt enligt anvisningarna i denna bruksanvisning. Används den för andra ändamål finns det risk för person- och egendomsskada.
- Lägg aldrig tvättgods i trumman utan att först titta efter om den är tom.
- Överbelasta inte maskinen (se "Tvättkapacitet").
- En bygelbehå bör inte tvättas i maskinen, då en bygel som lossnat kan förstöra tvätten och fastna i tvättrumman.
- Föremål som t ex mynt, nålar, spikar och skruvar kan skada maskinen allvarligt. Se till att alla fickor är tömda och att knappar är uppknäppta och blixtlås är stängda innan du tvättar ett plagg.
- Små kläder såsom band, skärp och strumpor bör tvättas i en tvättpåse, eftersom de annars kan komma in mellan trumma och behållare.
- Följ alltid tillverkarens rekommendationer för tvätt- och sköljmedelsdosering. Överdosering kan skada maskinen och tvättgodset.
- Använd inte din tvättmaskin för kemtvätt. Undvik att bleka och färga i maskinen. Tvättgods som innehåller starka kemikalier bör först sköljas ur i vatten innan det läggs in i tvättmaskinen.

  Skador som uppstår på grund av punkterna ovan täcks inte av konsumentköplagen.

Underhåll/Service

- När du tvättat färdigt, stäng vattenkranen och tryck in huvudströmbrytaren. Låt luckan stå lite öppen när maskinen inte används så att lucktätningen bibehåller sin smidighet.
- Service och reparationer skall utföras av ett serviceföretag som leverantören godkänt. Använd bara reservdelar som dessa säljer. Försök aldrig reparera maskinen själv.

Barnsäkerhet

- Barn förstår oftast inte hur farligt det kan vara att leka med elektriska maskiner. Därför ska du hålla uppsikt över maskinen under drift. Låt inte barnen leka med tvättmaskinen.
- Förpackningsmaterial (t ex plastfolie och frigolit) kan vara farligt för barn. Risk för kvävning! Se till att barnen inte kommer åt att leka med förpackningsmaterialet.
- Under tvätt kan glasluckan bli het. Låt därför inte barn vistas i närheten av maskinen under drift.
- Kontrollera att barn eller små djur inte tar sig in i tvättmaskinens trumma.
- Förvara tvättmedel på säker plats; oåtkomligt för barn.
- När maskinen är uttjänt och ska forslas bort, ska du dra ut stickkontakten och skära av nätkabeln. Stickkontakten och resterna av nätkabeln ska också kastas. Lucklåset ska förstöras. På så sätt kan lekande barn inte bli instängda i tvättmaskinen och försättas i livsfara.

Bortskaffning/ avfallshantering

Hantering av förpackningsavfall

De material i förpackningen som kan återanvändas är märkta med symbolen och skall i princip återanvändas.

>PE< står för polyeten

>PS< står för polystyrol

>PP< står för polypropylen

Pappemballaget bör läggas i en pappersinsamlingscontainer, om en sådan finns i ert område.

Deponering av uttjänt maskin

Kontakta din kommun för information om var du kan lämna din maskin.

Symbolen på produkten eller emballaget anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuellt negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter eller sophämtningstjänst eller affären där du köpte varan.

Energisparråd

Allra sparsammast och miljövänligast tvättar man om man följer dessa tips:

- De bästa förbrukningsvärdena uppnås när maskinen är fylld.
- Dosera tvättmedelsmängden efter vattnets hårdhet, plaggens nedsmutsningsgrad och tvättmängden.
- För normalt smutsad tvätt räcker det med ett tvättprogram utan förtvätt.
- När du tvättar små mängder tvätt ska du bara använda hälften eller upp till två tredjedelar av den rekommenderade doseringen för tvättmedlet.
- Med rätt förbehandling kan fläckar och lätt smuts avlägsnas. Sedan kan tvätten tvättas på en lägre temperatur.

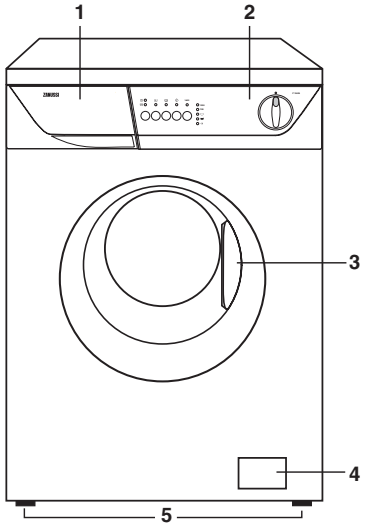
Din nya maskin

Din nya tvättmaskin uppfyller alla krav på modern tvättning och är samtidigt ekonomisk i drift både när det gäller vatten, el och tvättmedel.

- **Gemensamt programvred** för både tvättprogram och temperatur gör maskinen mycket enkel att ställa in.
- **Programsekvensindikeringen** visar tvättprogrammets olika moment med signallampor.
- **Automatisk avkylning av tvättvattnet till 60°C** före tömning ingår i 90°C programmet. Det minskar den ”temperaturchock” som tvätten utsätts för, vilket i sin tur motverkar att tvätten blir skrynklig.
- **Speciellt program för ylle** - behandlar ylleplagg på ett mycket skonsamt sätt.
- **Kontroll av obalans:** ett kontrollsystem upptäcker ev obalans i tvättens fördelning. Det här systemet ser till att maskinen står stabilt när den centrifugerar.
- **ECO-ventilen** gör det möjligt att utnyttja allt tvättmedel och sparar energi genom en lägre vattenförbrukning.

Beskrivning av maskinen

1 Tvättmedelslåda
2 Kontrollpanel
3 Lucköppning
4 Avloppspump
5 Fötter för nivåjustering

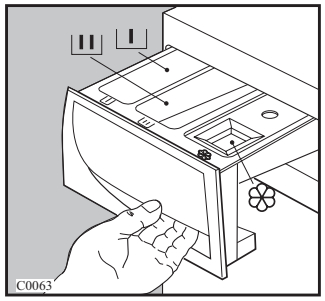


Tvättmedelslådan

Fack för förtvättmedel

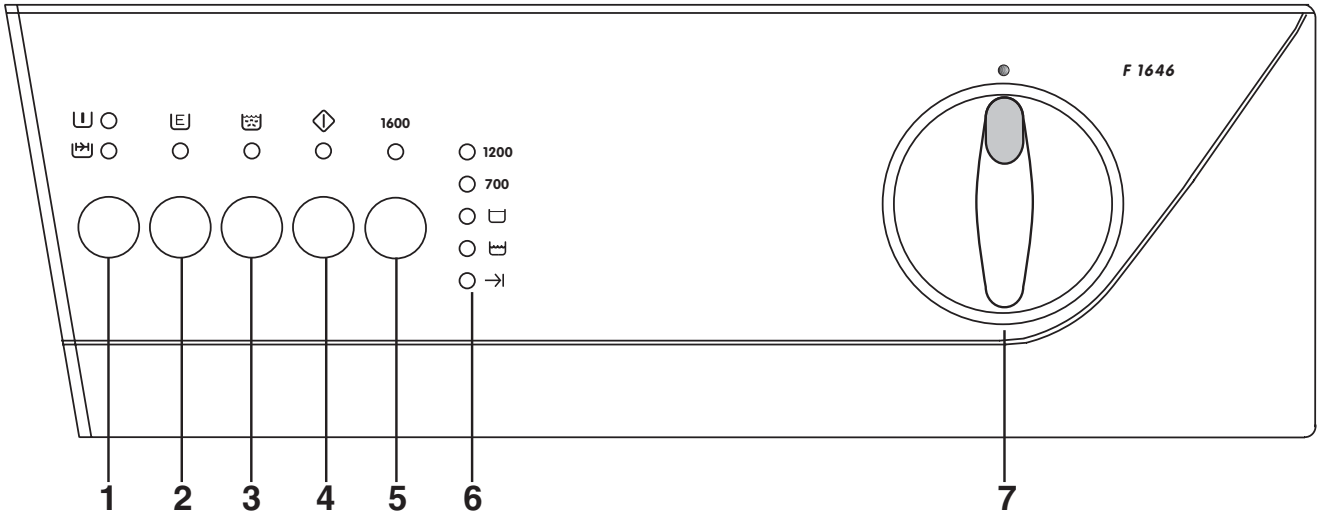
Fack för huvudtvättmedel

Fack för sköljmedel



Bruk

Kontrollpanel



Tillvalsknappar

Beroende på vilket program man kör kan man kombinera olika funktioner. De skall väljas efter att man har valt det önskade programmet och innan man trycker på START/PAUS-knappen.
När man trycker på en av dessa knappar tänds den aktuella kontrollampan. När man trycker en gång till släcks kontrollampan.
Om man gör ett oriktigt val blinkar den aktuella kontrollampan i ca. 2 sekunder.

1 Knapp "Förtvätt" /"Snabbtvätt"

Om du trycker på denna knapp kan du välja mellan två olika tillval. Den lampa som är aktuell tänds.

- **Förtvätt**

  Är tvätten hårt smutsad kan du välja ett program med förtvätt.

  Före huvudtvätten kör maskinen då en förtvätt upp till max 30°C.

  Förtvättsfunktionen är inte aktiv i ylleprogrammet.

  Förtvätten avslutas med en kort centrifugering för vittvätt/kulörtvätt och syntettvätt. Vid fintvätt pumpas tvättlösningen ut utan centrifugering.

- **Snabbtvätt**
  Ett mycket kort program för vit-/kulörtvätt, syntet- och fintvätt.
  Tvättiden reduceras beroende på vilket slags material du ska tvätta och vilken temperatur du har valt. Du kan **inte** välja detta tillval tillsammans med sparfunktionen . Rekommenderad tvättmängd för bomull 3,5 kg.

2 Knapp "Spar"

a) Om du trycker på denna knapp i programmet "Vittvätt 90°" sänks temperaturen till 67°C och huvudtvätten förlängs med 22 minuter.

   Om du trycker på knappen i programmet "Syntettvätt 60°" sänks temperaturen till 40°C och huvudtvätten förlängs med 10 minuter.

   Detta tillval kan du använda om du vill tvätta normalt smutsad tvätt samtidigt som du sparar energi.

b) För att programmet ska räknas som energiklass "A" måste du även trycka ned denna knapp i programmet "Vittvätt 60°" och "Kulörtvätt 40°".

   Huvudtvätten förlängs med 10 minuter (60°C) och 35 minuter (40°C). Temperaturen sänks inte.

3 Knapp "Extra sköljning"

2 extra sköljningar.

Kan användas i alla tvättprogram **utom ylle**.

Rekommenderas för personer med känslig hy eller i områden med mycket mjukt vatten.

4 Knapp "START/PAUS"

När du trycker på den här knappen startar det valda programmet, lampan till knappen START/PAUS blinkar inte längre, utan lyser nu hela tiden.

När du trycker på knappen avbryts det pågående programmet. Det startas igen när du trycker en gång till på knappen. Under pausen blinkar lampan till knappen START/PAUS.

5 Knapp “Centrifugering”

Tryck flera gånger på knappen Centrifugering för att välja önskad centrifugeringshastighet eller tillvalet (SKÖLJSTOPP). Motsvarande lampa tänds.

Följande maxhastighet gäller:

- för bomull: 1600 varv/min
- för syntettvätt, ylle: 700 varv/min.
- för fintvätt: 700 varv/min.

(SKÖLJSTOPP): Om du väljer det här tillvalet töms det sista sköljvattnet inte ut, vilket motverkar skrynkling.

I slutet av programfasen luckan blir låst, →| (SLUT) och (SKÖLJSTOPP) lamporna är tända för att tala om att vattnet måste tömmas ut.

Gör så här när du vill tömma ut vattnet:

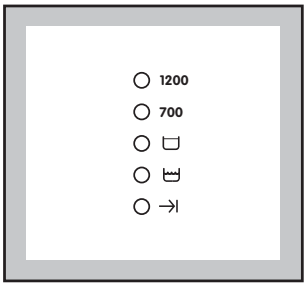
- Vrid programvredet till läge “**O**”;
- Välj programmet (tömning) eller (kort centrifugering);
- Tryck på START/PAUS-knappen.

Lampan (som är tänd) tänds under tömnings- eller centrifugeringsprogrammen. När programmet är slut tänds lampan för →| (SLUT) igen.

6 Programsekvensindikering

När du väljer program, tänds lampan för valt centrifugvarvtal eller sköljstopp.

LAMPORNA FÖR CENTRIFUGVARVTAL: är tända under programmets gång och efter att programmet är slut.



(SKÖLJSTOPP): Om du har valt sköljstopp är lampan för (SKÖLJSTOPP) tänd under programmets gång tillsammans med (SOM ÄR TÄND) lampan för aktuell programfas men även efter att programmet är slut.

(SOM ÄR TÄND): när den här lampan tänds körs tvättprogrammet. Om du har valt (FÖRTVÄTT) är också den lampan tänd under förtvätten.

→| (SLUT)**:** När lampan →| (SLUT) lyser har programmet avslutats.

Kontrollampan →| (SLUT) blinkar, om det förekommer fel på maskinen:

- 4 blinkningar: luckan är inte stängd
- 2 blinkningar: vattnet töms inte ut
- 1 blinkning: maskinen tar inte in vatten

Läs avsnittet “Om tvättmaskinen inte fungerar” för att se om du kan åtgärda problemet.

7 Programvred

Tvättmaskinen har fem programområden, fyra för olika tvättmärkning:

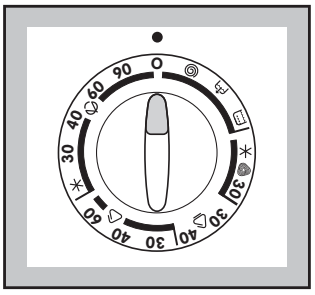
vittvätt/kulörtvätt

syntettvätt

fintvätt

ylle

samt ett för specialprogram.



Vrid programvredet åt höger eller vänster för att välja program och temperatur enligt tvättmärkningen, eller ett av specialprogrammen.

Efter avslutat program måste programvredet vridas tillbaka till läge “O”.

Symboler på programskalan

- betyder “kallt”, vattnet uppvärms inte.

- **O** (Nollställ) = radera programmet, stäng av maskinen.

OBS!

Om du vrider programvredet till ett annat program när maskinen är i gång börjar lamporna för programsekvensindikering att blinka. Maskinen startar inte i det nya program du har valt.

Viktiga råd och tips för dig som tvättar

Sortering av tvätt

- Låt inte tvätten ligga för länge, särskilt inte när den är fuktig. Fuktig tvätt möglar och luktar illa. Mögelfläckarna går inte att få bort.
- Kulörta plagg bör inte blandas med vita.
- Kulörta plagg och i synnerhet plagg, som inte är färgäkta skall tvättas separat första gången. De innehåller i regel överskottsfärg, som avges vid första tvätten.
- Linne kan tvättas som "bomull" eller "syntettvätt" men centrifugera bara en kort stund, annars bryts fibrerna.
- Strykfria material som polyester/bomull bör tvättas som "syntettvätt".
- Ömtåliga material som akryl och de flesta gardiner bör tvättas som "fintvätt".
- Ylleprogrammet är särskilt avsett för plagg av ren, ny ull med etiketten "Maskintvättbar". Andra ylletyper och -blandningar kan krympa eller filtas, om de tvättas i maskin.
- Besvärliga fläckar som gräs, rost, tjära, målarfärg, bläck osv, skall behandlas före tvätt.
  För att avlägsna målarfläckar kan lösningsmedel som t ex terpentin användas. I så fall får plagget inte tvättas, förrän det är helt torrt.

  Tvättmaskinsproducenten ansvarar inte för skador som beror på användning av lösningsmedel eller brännbara ämnen.

Temperaturer

- Vi rekommenderar att du tvättar vit bomull vid 60° i stället för 90°C.
- Tvätta aldrig linne i högre temperatur än 60°, för då blir tyget tufsigt.
- Tvättäkta kulörtvätt kräver i regel 60°C, men är plaggen inte så smutsiga, blir de rena vid 40°C.
- Vita och kulörta syntetmaterial kan normalt tvättas vid 60°C, men ofta räcker 40°C om plaggen inte är så smutsiga.
- Kulörta plagg med risk för färgfällning och ömtåliga material bör aldrig tvättas vid högre temperatur än 40°C.

Hur mycket tvätt per omgång?

Eftersom det kan vara besvärligt att väga tvätten föreslår vi att du uppskattar vikten genom att se hur full trumman är:

Bomull och linne: Full trumma, men inte för tätt packat.

Ej ömtåliga syntetmaterial: Högst 2/3 trumma.

Ömtåliga material, fintvätt och ylle: Högst halvfull trumma.

Innan tvätten läggs i maskinen skall:

- Alla revor och hål lagas.
- Lösa knappar sys fast.
- Blixtlås stängas.
- Fickor tömmas och stängas. Spikar, häftstift, gem och dylika föremål kan orsaka stor skada på tvättmaskinen och tvätten.

  Sådana skador täcks inte av konsumentköplagen.

Tvättmedel och tillsatser

Tvättresultatet beror bl a på vilket tvättmedel och vilken dosering du använder. Det finns speciella tvättmedel för vit-, kulör- och fintvätt samt ylle.

Använd bara tvättmedel som är av god kvalitet och som är avsedda för tvättmaskin.

Följ alltid tvättmedelsfabrikantens anvisningar och dosera tvättmedel i förhållande till tvättmängden, hur smutsigt godset är samt vattnets hårdhetsgrad. Har du hårt vatten, se avsnittet «Avkalkning». Är du osäker på vattnets hårdhetsgrad kan du kontakta kommunen.

Underdosering av tvättmedel kan ge återsmutsning i form av gråa noppor, bruna avtryck av trumman och dålig lukt i maskinen. Överdosering av tvättmedel ökar belastningen på miljön. Även biologiskt nedbrytbara tvättmedel innehåller ämnen som i stora mängder kan skada den ekologiska balansen.

Kontrollera alltid plaggets tvättmärkning så att det tvättas vid rätt temperatur. Plagget kan missfärgas om det tvättas vid högre temperatur än vad som angivits.

Koncentrerat tvättpulver

Stoppa inte in tillverkarens doseringsmått i maskinen utan häll tvättmedlet i facket.

Denna tvättmaskin har en tvätteknik som innebär minsta möjliga vattenmängd för att få tvätten ren. Risken finns därför att tvättmedlet inte löses upp under huvudtvätten och rester av tvättmedlet kan finnas kvar på plaggen efter programmets slut om doseringsmåttet används i maskinen.

Flytande tvättmedel

Ett lämpligt flytande tvättmedel kan användas till låg-eller medeltemperaturprogram samt program utan förtvätt.
Häll flytande tvättmedel i facket ⓫ i tvättmedelslådan omedelbart innan du startar programmet.

Flytande tillsatser

Eventuella tillsatser som t ex sköljmedel skall hällas i facket "❀". Om du använder sköljmedel undviker du statisk elektricitet i plaggen, speciellt om tvätten torkas i en torktumlare.

Dosering enligt produkttillverkarens rekommendationer.

ⓘ Tvättmärkning

Ofta finner du att plaggen är försedda med tvättsymboler som anger hur de bör tvättas.

NORMALTVÄTT **TVÄTT** **SKONTVÄTT**	95 tvätt i 95°	60 tvätt i 60° 60	40 tvätt i 40° 40 40	30 tvätt i 30° 30	handtvätt	tvättas ej i vatten
BLEKNING	kan blekas i kallt vatten			bleks ej		
STRYKNING	stryks vid högst 200°	stryks vid högst 150°		stryks vid högst 110°	stryks ej	
KEMTVÄTT	kemtvätt i alla slags tvättvätskor	kemtvätt i bensin, ren alkohol, perklorat, R111 och R113		kemtvätt i bensin, ren alkohol och R113	kemtvättas ej	
TORKNING	plantorkning	dropptorkning	hängtorkning	normal temp. låg temp. kan torkas i torktumlare	torkas ej i torktumlare	

Så här använder du tvättmaskinen

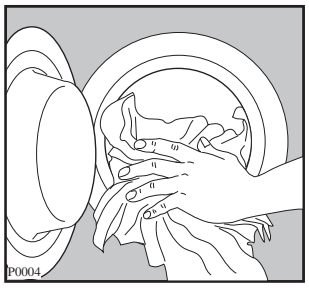
Innan du tvättar första gången, rekommenderar vi att du häller 2 liter vatten i tvättmedelsfackets fack för huvudtvätt för att aktivera ECO-ventilen. Kör därefter ett tvättprogram på 90°C utan förtvätt och utan plagg för att göra ren tvättrumman och invändiga delar. Fyll 1/2 dl tvättmedel i facket för huvudtvätt.

1. Lägg i tvätten

Öppna luckan.

Lägg in plaggen ett i taget så ovikta som möjligt.

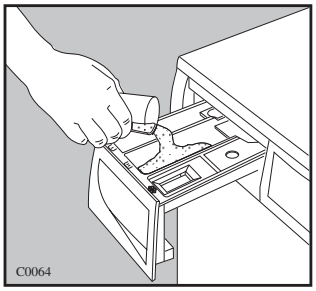
Stäng luckan.

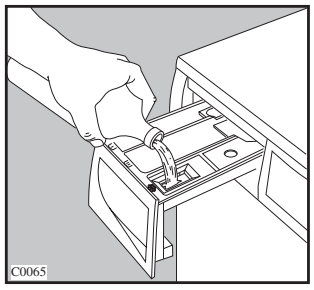


2. Fyll på tvättmedel och tillsätt sköljmedel

Dra ut tvättmedelslådan.
Fyll ett mått med den mängd tvättmedel som motsvarar tvättmängden och häll det i facket för huvudtvätten.
Om du väljer funktionen FÖRTVÄTT, skall en viss mängd tvättpulver också fyllas på i fack .

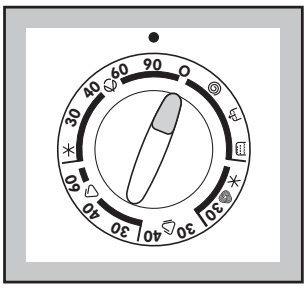
Häll sköljmedlet i facket med symbolen "", utan att maxnivån överskrids. Skjut in lådan.





3. Välj önskat program

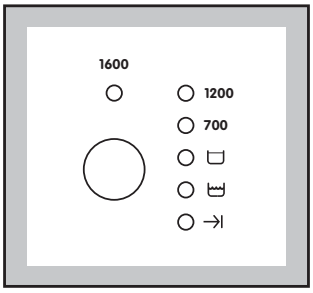
Vrid programvredet till önskat läge.



4. Val av centrifugeringshastighet eller funktion

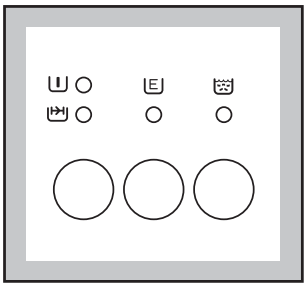
Tryck flera gånger på knappen Centrifugering för att välja önskad centrifugeringshastighet eller tillvalet (SKÖLJSTOPP). Motsvarande lampa tänds.

Om du väljer tillvalet SKÖLJSTOPP , stannar vattnet kvar i maskinen efter programmets slut.



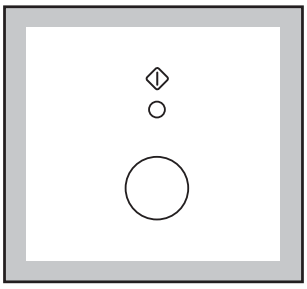
5. Val av tillvalsfunktion

Välj önskad funktion. Den tillhörande kontrollampan tänds.



6. Start av program

Tryck på knappen START/PAUS för att starta det inställda programmet. Lampan lyser. Programmet startar.



7. Ändra ett pågående program

Sätt först av allt tvättmaskinen i pausläge genom att trycka på START/PAUS-knappen. Alla programfaser går att ändra innan de utförs i programmet.
När programmet har startat kan det bara återställas genom att programväljaren vrids till läge "**O**".
Därefter kan du välja ett nytt program. Sköljvattnet är kvar i behållaren. Starta det nya programmet genom att trycka på START/PAUS-knappen.
Obs: Om du vill tömma ut vattnet innan den nya programfasen inleds måste du avbryta programmet i fråga och i stället välja programmet (TÖMNING).

8. Avbryta programmet

Tryck på knappen START/PAUS, den tillhörande lampan blinkar under paustiderna.

9. Radera programmet

Vrid vredet till läge "**O**", om ett redan inställt program skall raderas. Nu kan du välja ett annat program.

10. Öppna luckan när programmet har startat

Maskinen ska först ställas i PAUS-läge (tryck på knappen START/PAUS).

Luckan kan öppnas om följande betingelser är uppfyllda:

- **Vattnets temperatur får inte vara över 55°C.**
- **Vattennivån måste vara låg.**
- **Maskinen får inte centrifugera.**

Efter ca. 2 minuter kan luckan öppnas.

Om det är absolut nödvändigt att öppna luckan och de ovan angivna punkterna inte är aktuella skall du stänga av maskinen genom att vrida programvredet till läge "**O**". Efter ca. 2 minuter kan luckan öppnas (observera att det kan finnas vatten kvar i maskinen).

Välj därefter programmet igen och starta om det genom att trycka på START/PAUS knappen.

11. Avslutning av program

Maskinen stannar automatiskt.

Om du har valt tillvalet fortsätter lampan →|(SLUT) att lysa för att visa att vattnet ska tömmas ut innan luckan öppnas. För att tömma ska du vrida programvredet till "**O**" och därefter till programmet (tömning) eller (centrifugering).
Centrifugeringsprogrammet körs då på maxhastighet. För att undvika att plagg av syntet, ylle eller andra ömtåliga material skrynklar ska centrifugerings-hastigheten reduceras med knappen.

Luckupplåsningen indikeras genom att lampan →| (SLUT) tänds.

Vrid programvredet till läge "**O**".

Ta ut tvätten.

Kontrollera att trumman är helt tom. Eventuellt kvarglömd tvätt som ligger kvar i trumman kan ta skada vid följande tvätt (t ex krympa i för hög temperatur) eller färga av sig på annan tvätt.

Om du inte ska fortsätta att tvätta ska du stänga av vattenkranen och för säkerhets skull även stänga av strömförsörjningen till maskinen.

Låt luckan stå lite öppen så att fukten som finns i trumman kan avdunsta.

Programöversikt

Tvättprogram

Område	Program/ tempe-ratur	Program-beskrivning	Programsekvens	Tilläggs-funktioner	Tvätt-mängd max	Förbrukning *		
						Energi kWh	Vatten liter	Tid min.
	60°-90°	Vittvätt	Huvudtvätt 60°-90°C 3 sköljningar Normalcentrifugering		5,5 kg	2,1	56	150
	90°+ E	Vittvätt Sparprogram	Huvudtvätt 67°C 3 sköljningar Normalcentrifugering	***	5,5 kg	1,45	52	140
	60°+E**	Vittvätt	Huvudtvätt 60°C 3 sköljningar Normalcentrifugering		5,5 kg	0,93	52	140
	30°-40° 60°- ✳	Kulörtvätt	Huvudtvätt 30°–40°-60°C eller kallt ✳ 3 sköljningar Normalcentrifugering	*** E (endast vid 40°C)	5,5 kg	1,25	52	120
	30°-40° 60°	Syntettvätt	Huvudtvätt 30°-40°-60°C 3 sköljningar Skoncentrifugering	*** E (endast vid 60°C)	2,5 kg	0,9	54	90
	30°-40°	Fintvätt	Huvudtvätt 30°–40°C 3 sköljningar Skoncentrifugering	***	2,5 kg	0,5	55	60
	30°- ✳	Ylle WOOLMARK	Huvudtvätt 30°C eller kallt ✳ 3 sköljningar Skoncentrifugering	***	2 kg	0,25	55	50

* Förbrukningsvärdena som anges i översikten är referensvärden. Förbrukningen beror på tvättmängd, typ av tvätt och på vatten- och rumstemperaturen. Värdena anger de högsta (varmaste) vattentemperaturerna för varje tvättprogram.

** Programmet Vittvätt 60°+ E är referensprogram för uppgifterna på energidekalen, enligt direktiv 92/75/EG.

*** - Knapp “Centrifugering”.

Ullprogrammet för denna maskin är godkänt av Woolmark för tvätt av maskintvättbara plagg som är märkta med en Woolmark-etikett, under förutsättning att tvättinstruktionerna på plaggets etikett och tvättmaskinens instruktioner följs. M9604.

Programöversikt

Specialprogram

Program	Programbeskrivning	Tilläggs-funktioner	Tvätt-mängd max	Förbrukning *		
				Energi kWh	Vatten liter	Tid min.
Sköljningar	Handtvättade plagg kan sköljas med det här programmet. 3 sköljningar med sköljmedel Kort centrifugering vid maxhastighet	**)	5,5 kg	0,05	57	30
Tömning	Tömmer ut det sista sköljvattnet i program med sköljstopp-funktion .		5,5 kg	–	–	2
Centrifugering	Normalcentrifugering Kort centrifugering (700varv/min)	**)	5,5 kg	–	–	10
O Nollställ	Radera programmet Stäng av maskinen			–	–	–

* Förbrukningsvärdena som anges i översikten är referensvärden.

** - Knapp “Centrifugering”.

Skötsel och rengöring

Rengöring av höljet

Tvättmaskinen rengörs utvändigt med **ett milt handdiskmedel**. Tvätta efter med rent vatten och torka av.

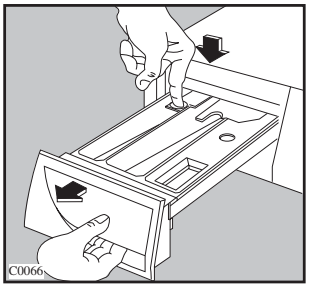
Viktigt: Sprithaltiga rengöringsmedel, thinner eller dylikt får inte användas.

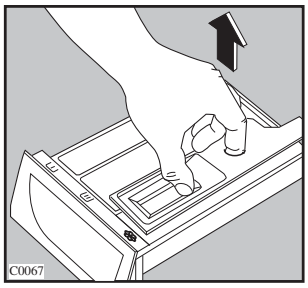
Rengöring av tvättmedelslådan

Efter en tid kommer tvättmedel och sköljmedel att orsaka avlagringar i lådan. Den bör därför göras ren med jämna mellanrum genom spolning med vatten.

Ta vid behov ut lådan ur maskinen genom att trycka ned tappen som sitter upptill till vänster.

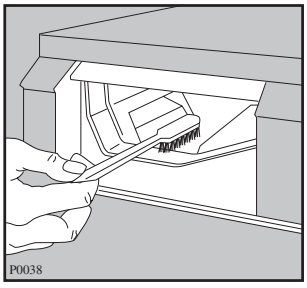
För att underlätta rengöringen kan den övre delen av facken för tillsatsmedel tas bort.





Rengöring av lådöppningen

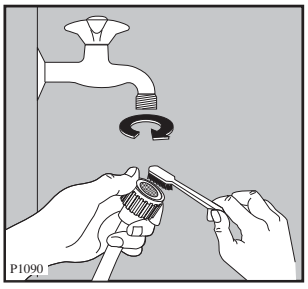
Tvättmedel kan också avlagras inuti lådöppningen. Rengöring här kan t ex ske med en gammal tandborste. När du är färdig med rengöringen sätt tillbaka lådan och kör en sköljning utan tvätt.



Rengöring av tilloppsslangens filter

Om du märker att det tar lång tid att fylla maskinen bör du kontrollera att tilloppsslangens filter inte är igensatt.

Stäng vattenkranen och skruva loss tilloppsslangen från vattenkranen. Rengör filtret med t.ex. en tandborste. Skruva sedan åter fast tilloppsslangen på vattenkranen. Kontrollera att det är tätt.



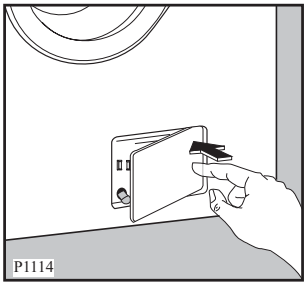
Rengöring av avloppspump

Pumpen bör kontrolleras regelbundet och särskilt om

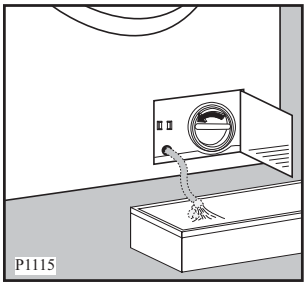
- maskinen inte töms och/eller inte centrifugerar
- maskinen låter konstigt i samband med tömningen på grund av att föremål som säkerhetsnålar, mynt etc. blockerar pumpen.

Gör så här:

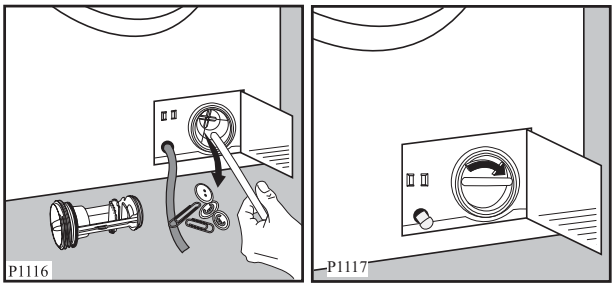
- Stäng av strömtillförseln.
- Vänta eventuellt tills vattnet har svalnat.
- Öppna luckan till pumpen.



- Sätt ett kärl intill pumpen för eventuellt spill.
- Dra ut nödtömningsslangen, placera den i behållaren och ta ut proppen.
- När det inte kommer mer vatten kan du skruva loss pumpen och lyfta ur den. När du lyfter ur pumpen bör du se till att alltid ha en trasa till hands så att du kan torka bort vattenspill.



- Vrid pumphjulet för att ta bort eventuella föremål.
- Sätt i proppen på nödtömningsslangen och placera slangen i hållaren.



- Skruva pumpen på plats igen.
- Stäng luckan till pumpen.

Rengöring av maskinen

Tvättar du ofta vid låga temperaturer och/eller tillsätter lite tvättmedel, bör du göra ren tvättmaskinen någon gång i månaden. Då förhindras mögelväxt och dålig lukt i maskinen.
Normaldosera med tvättmedel och kör ett tvättprogram **utan tvätt** vid så hög temperatur som möjligt (90°C).

Avkalkning av maskinen

Om vattnets hårdhetsgrad är högre än 7°dH skall tvättmaskinen rengöras minst 4 gånger per år.

Kalkavlagringar på t ex.värmelementet förkortar dess livslängd.

Dosera med ca 1,5 dl citronsyra istället för tvättmedel och kör ett tvättprogram **utan tvätt** vid så hög temperatur som möjligt.

(Kontakta din kommun för att få veta vattnets hårdhetsgrad).

Åtgärd vid frysrisk

Om din tvättmaskin skulle utsättas för temperaturer under 0°C, så måste följande åtgärder vidtas:

1. Stäng vattenkranen och skruva av tilloppsslangen från kranen.
2. Lägg ned tillopps- och nödtömningsslangens ände i golvbrunnen eller i en hink. Töm ut vattnet.
3. Skruva på tilloppsslangen igen. Sätt i proppen på nödtömningsslangen och placera slangen i hållaren.
4. Vrid programvredet till läge “**O**”.

På det här sättet ser du till att det inte finns vatten kvar i tvättmaskinen, som skulle kunna orsaka skada om det fryser.

Nödtömning

Gör så här om du av någon anledning måste tömma maskinen på vatten manuellt:

1. Bryt strömmen.
2. Stäng vattenkranen.
3. Vänta tills det eventuellt uppvärmda tvättvattnet har svalnat.
4. Öppna luckan till pumpen.
5. Sätt en skål på golvet och placera nödtömningsslangens ände i skålen. Ta ut proppen. Med tyngdlagens hjälp bör vattnet rinna ned i skålen. Sätt i proppen igen när skålen är full. Töm skålen. Upprepa tills det inte kommer mer vatten.
6. Vid behov rengör pumpen enligt ovan.
7. Sätt i proppen och placera nödtömningsslangen i hållaren.
8. Skruva pumpen på plats och stäng luckan.

Viktigt!

Varje gång du tömmer ut vatten med hjälp av nödtömningsslangen måste du hälla 2 liter vatten i tvättmedelsfackets fack för huvudtvätt och därefter köra tömningsprogrammet. På så sätt aktiverar du ECO-ventilen och undviker att en del av tvättmedlet inte används vid nästa tvätt.

Om maskinen inte fungerar

Här hittar du information om hur du själv kan försöka avhjälpa vissa mindre fel och driftstörningar, innan du tillkallar en servicetekniker.

När maskinen är i gång kan lampan →| (SLUT) börja blinka, vilket betyder att maskinen inte fungerar som den ska. På modell F1646 hörs det även en signal.

– 1 blinkning: T ex kranen har inte öppnats. Se vidare under “Typ av problem”
– 2 blinkningar: T ex veck på avloppsslang eller igensatt avloppspump. Se vidare under “Typ av problem”
– 4 blinkningar: Luckan är inte ordentligt stängd.

När felet har avhjälpts ska du trycka på knappen START/PAUS för att fortsätta det program som avbrutits. Om det inte är möjligt att avhjälpa felet ska du kontakta en servicetekniker.

• **TYP AV PROBLEM**	• **MÖJLIG ORSAK**
• **Maskinen startar inte:**	• Är säkringarna hela? • Sitter stickkontakten ordentligt i vägguttaget? • Är luckan till maskinen riktigt stängd? • Är vattenkranen öppen? • Är programmet riktigt inställt? • Är START/PAUS-knappen intryckt?
• **Maskinen fylls inte med vatten:**	• Är vattenkranen öppen? Kommer det vatten ur kranen? Är vattentrycket tillräckligt? • Är tilloppsslangen klämd eller bockad? • Är tilloppsslangens filter igensatt? • Är luckan riktigt stängd?
• **Maskinen fylls med vatten, men töms omedelbart:**	• Är avloppsslangen riktigt placerad? Slangen måste ledas upp min. 60 cm innan den leds till ett avlopp.
• **Maskinen centrifugerar inte/töms inte:**	• Ligger avloppsslangen riktigt, utan veck? • Är avloppspumpen igensatt? Rengör den regelbundet • Har du valt ett program med sköljstopp-funktion ⊔?
• **Maskinen vibrerar/oljud från maskinen:**	• Är alla transportsäkringar borttagna? • Står tvättmaskinen stabilt och plant? • Finns det tillräckligt med utrymme mellan tvättmaskinen och ev. vägg eller skåp? • För mycket tvättgods i trumman? • Ojämn fördelning av tvättgods i trumman (obalans).
• **Vatten rinner ut på golvet:**	• Är tvättmedlet riktigt doserat? (för mycket tvättmedel kan ge överskumning) • Är tvättmedlet avsett för maskintvätt? • Är tvättmedelsfacken rengjorda och utan stopp? • Är avloppsslangen riktigt fäst? • Är avloppspumpen åter på plats efter rengöring? • Är slangen tät? Finns det läckor i någon av kopplingarna eller vid kranen? • Är nödtömningsslangen tillsluten?

• TYP AV PROBLEM	• MÖJLIG ORSAK
• **Luckan kan inte öppnas:**	• Är ett program igång? • Maskinen befinner sig i uppvärmningsfasen, eller vattennivån i maskinen når upp över den nedersta delen av luckan.
• **Dålig lukt i maskinen:**	• För låg tvättmedelsdosering. • Då 40°C program används ofta och 60/90°C program sällan eller aldrig. • Då tvättmaskinen inte har använts på länge **Åtgärd:** Tvätta en tom maskin med normal dosering tvättmedel vid 90°C.
• **Centrifugeringen startar med fördröjning, eller tvätten är inte ordentligt centrifugerad när programmet är avslutat:**	• Maskinens elektroniska kontrollsystem för obalans reagerar på en ojämn fördelning av tvätten. Vid obalans sänks varvtalet på trumman så att tvätten kan omfördelas innan varvtalet ökar igen. Detta kan upprepas flera gånger i små steg tills en normal centrifugering med högsta varvtalet kan genomföras. Fasen där tvätten omfördelas varar ca 10 minuter. Om tvätten fortfarande inte är i balans efter denna tid, sänks varvtalet på slutcentrifugeringen.
• **Ovanliga ljud:**	• Maskinen har ett modernt drivsystem som jämfört med tidigare drivsystem alstrar avvikande ljud. Det nya drivsystemet möjliggör mjukstart och en bättre tvättfördelning och stabilitet vid centrifugeringen.
• **Inget vatten syns i trumman:**	• Moderna tvättmaskiner har låg vattenförbrukning och därför låg vattennivå i trumman. Tvätt- och sköljresultatet blir bra ändå.
• **Otillfredsställande tvättresultat:**	• För lite tvättmedel eller olämpligt tvättmedel har använts. • Envisa fläckar har inte förbehandlats och bearbetats före tvätt. • Fel temperatur eller fel program har valts. • För stor mängd tvätt i maskinen.
• **Tvättmedelsrester kvar efter tvätt:**	• Den troligaste orsaken är att det finns komponenter i tvättmedlet som inte kan lösas upp. Tvättmedelsrester på plaggen är inte ett tecken på otillräcklig sköljning. Borsta eller skaka plaggen. Skölj dem på nytt om det behövs.
• **Skum kvar efter sista sköljningen:**	• Moderna tvättmedel kan bilda skum även efter sköljning, men det påverkar inte själva tvättresultatet.

Reklamation

Vid försäljning till konsument i Sverige gäller den svenska konsumentlagstiftningen.
Kom ihåg att spara kvittot för eventuell reklamation.

Konsumentkontakt

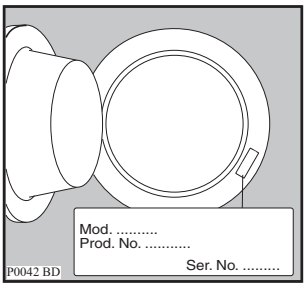
Har du frågor angående produktens funktion eller användning ber vi dig att kontakta vår konsumentkontakt på tel. 020-78077050 eller via e-mail på vår hemsida www.electrolux.se.

Service och reservdelar

Har du frågor om eller vill beställa service eller reservdelar ber vi dig att kontakta återförsäljaren eller vår rikstäckande service på tel. **020 - 76 76 76** eller via e-mail på **www.elektroservice.se.** Se adressen till ditt närmaste service-kontor i telefonkatalogen Gula sidorna under Hushållsutrustning, vitvaror-service.

Innan du beställer service, enligt EHL åtagandet, kontrollera först om du kan avhjälpa felet själv. Här i bruksanvisningen finns en tabell, som beskriver enklare fel och hur man kan åtgärda dem. Observera, elektriska fel skall alltid åtgärdas av certifierad elektriker.

Innan du kontaktar service, skriv upp följande enligt dataskylten:



Modellbeteckning .....
Produktnummer .....
Serienummer .....
Inköpsdatum .....
Hur och när uppträder felet?

Garanti (gäller för Finland)

Produktens garantitid kan definieras separat. Finns det ingen separat definierad garantitid, har produkten garanti enligt den gällande lagstiftningen och de lokala bestämmelserna. Garantivillkoren uppfyller branschens allmänna villkor enligt den gällande lagstiftningen. Spara inköpskvittot som verifikation för inköpsdatumet, som avgör garantitidens början.

Kostnaderna kan debiteras även under tid som omfattas av kostnadsfri service

- vid onödigt servicebesök.
- om tillverkarens anvisningar för installation, användning och skötsel inte följts.

Tekniska data

Mått	Bredd		60 cm
	Höjd		85 cm
	Djup		59 cm
Elanslutning	Spänning		220-230V/50Hz
	Max. effektförbrukning		2200W 10A
Vattentryck	Minimum		0,05 MPa
	Maximum		0,8 MPa
Rekommenderad maximal mängd	Normaltvätt		5,5 kg
	Syntettvätt/Fintvätt		2,5 kg
	Ylle		2 kg
Centrifugering	Max	vittvätt	1600 v/min.
		syntettvätt	700 v/min.
		fintvätt	700 v/min.
		ylle	700 v/min.

CE Denna apparat uppfyller kraven i EG-direktiv 89/336/EEG, 73/23/EEG.

Installation

Uppackning

Lämna förpackningsmaterialet på ett sådant sätt att små barn inte kan leka med det.

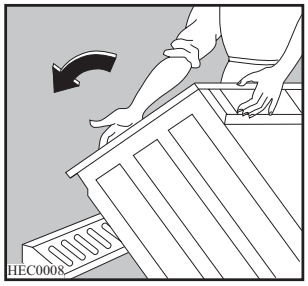
Tillbehör

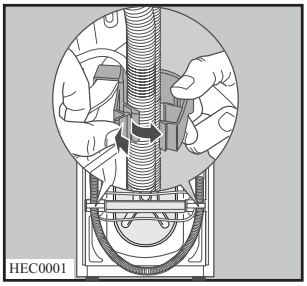
Förminskningsnippel 3/4"-1/2"

Transportsäkring

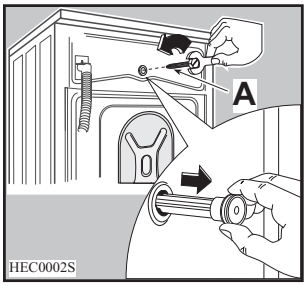
Innan maskinen tas i funktion måste transportsäkerhetsanordningarna tas bort enligt anvisningarna nedan. Kontrollera också att tilloppsslangen är fastskruvad på korrekt sätt på maskinens baksida.

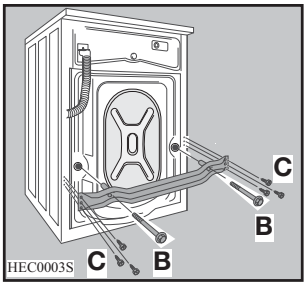
1. Ta bort alla yttre emballage och lägg sedan försiktigt ner maskinen på ryggsidan för att kunna ta bort underredet i polystyren från maskinens undersida.
2. Lossa elkabeln och avloppsslangen från de speciella hållarna på maskinens baksida.



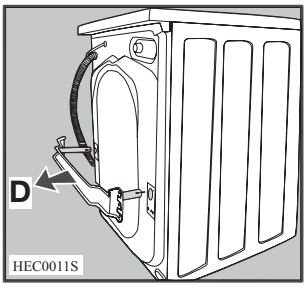


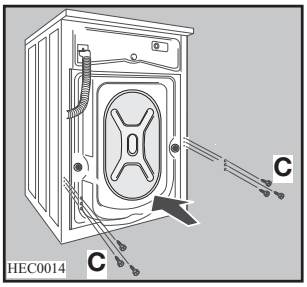
3. Skruva ur den mittersta skruven **A** på maskinens baksida med hjälp av en nyckel av lämplig typ. Dra ut den tillhörande plastbrickan.
4. Skruva ur de två stora skruvarna **B** och de sex mindre skruvarna **C** från maskinens baksida.



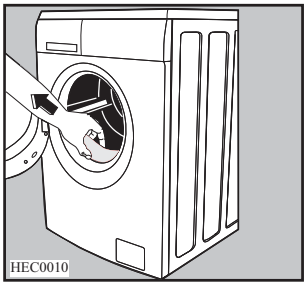


5. Dra försiktigt loss stålstången **D**.
6. Skruva i de sex mindre skruvarna **C** igen.

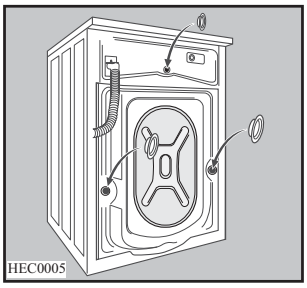




7. Öppna luckan och ta ut inloppsslangen ur trumman. Ta bort polystyrenblocket som är fäst med tejp vid luckans tätningslist.



8. Förslut det lilla övre hålet och de stora nedre hålen med hjälp av de speciella plastlocken som finns i den medföljande påsen med bruksanvisningen.



OBS! Spara transportsäkringarna om maskinen vid någon senare tidpunkt skall transporteras igen.

Placering

Maskinen får inte placeras för nära vägg eller skåp.

Under centrifugeringen är vibrationer normalt och oundvikligt. Speciellt om tvättmaskinen placeras på ett fjädrande golv, vilket är mycket olämpligt.

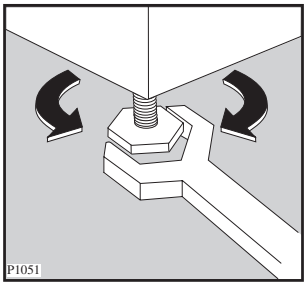
Den får inte placeras på sockel, fundament eller liknande, eftersom det då finns risk för tippning under centrifugeringen.

Om kran, avlopp och strömuttag inte är placerade i närheten av maskinen, bör VVS-/el-tekniker tillkallas för att flytta kran/avlopp/strömuttag.

Placeras tvättmaskinen i ett utrymme där frysrisk finns (under 0°C), se åtgärd under avsnitt «Skötsel och rengöring».

Nivåjustering

Maskinen måste stå plant på ett fast och stabilt underlag för att fungera bra. Justera fötterna så att maskinen står vågrätt.



Vattenanslutning

En tilloppsslang medföljer och denna hittar du inuti trumman.

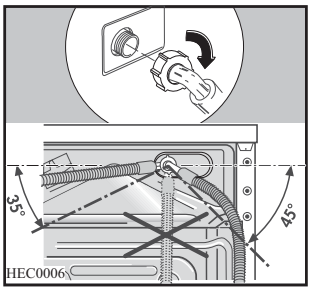
Använd inte slangen till din gamla maskin för att ansluta till vattenkranen.

1. Öppna porthålet och dra ut tilloppsslangen.

2. Anslut slangen med den vinklade kopplingen till maskinen.

Viktigt!

Rikta inte tilloppsslangen nedåt. Vinkla slangen åt vänster eller höger beroende på var vattenkranen sitter.

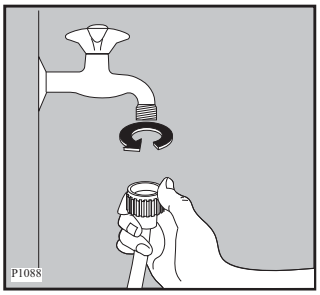


3. Justera slangen genom att lossa ringmuttern.

Var noga med att dra åt ringmuttern efteråt för att undvika läckage.

4. Anslut slangen till en vattenkran med 3/4" kopplingsgänga.

Använd alltid slangen som medföljer maskinen.

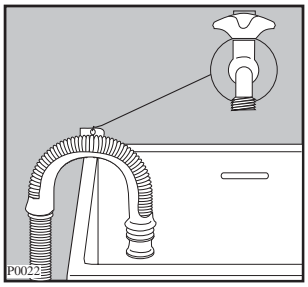


Tilloppsslangen får inte förlängas. Är den för kort - ersätt hela slangen med en längre högtrycksslang.

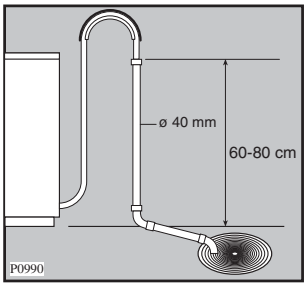
Avloppsanslutning

Avloppsslangens ända kan placeras på tre sätt:

Över kanten på en vask: I det fallet skall du försäkra dig om, att slangen inte kan röra sig, när vattnet töms ut. Den kan t ex fästas i väggen med en krok eller bindas fast vid kranen med ett snöre.



Anslutning till golvbrunn: Fäst ett rör på väggen, 60-80 cm från golvet och anslut avloppsslangen till röret. Avloppsslangens ändstycke skall vara ventilerat, d.v.s. rörets invändiga diameter skall vara min. 40 mm. Se till att slangen sitter fast och inte kan lossna.



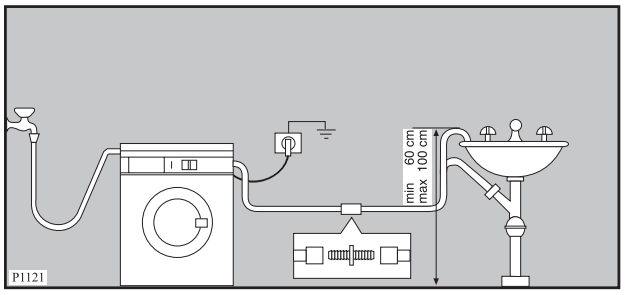
Anslutning till vattenlås: Då avloppsslangen ansluts till ett vattenlås under en tvätt- eller diskho, måste du kapa pipen på vattenlåset för att få största möjliga öppning så att maskinen kan tömmas ordentligt.

Avloppsslangen är 200 cm lång och får förlängas till max. 400 cm.

Använd en förlängningsslang med en invändig diameter, som minst motsvarar originalslangens diameter och använd en lämplig slangkoppling.

Avloppsslangen måste vara placerad mellan 60 och 100 cm höjd.

Kontrollera att inga veck uppstår på avloppsslangen.



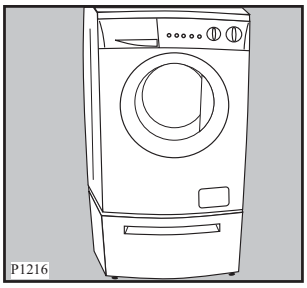
Elektrisk anslutning

Maskinen levereras med sladd och stickkontakt för anslutning till 220/230 V 1 fas 10 A. Vid placering i våtutrymmen t ex. badrum skall maskinen anslutas fast enligt gällande bestämmelser. Fast elanslutning får endast utföras av behörig elinstallatör.

Om anslutningssladden måste bytas ut skall detta arbete utföras av auktoriserad service.

Efter att maskinen har ställts upp skall det gå att kunna komma åt elledningen.

Montering på ett underrede



Underredets mått:
Höjd: 30 cm.
Bredd: 60 cm.
Djup: 60 cm.

För att underlätta i och urplockning av tvätt kan denna maskin monteras på ett stålunderrede med låda.

Fråga en återförsäljare efter ett lämpligt underrede.

Kære kunde,

vi beder Dem læse denne brugsanvisning nøje igennem.
Vær især opmærksom på sikkerhedsoplysningerne på de første sider i brugsanvisningen. Vi beder Dem gemme denne brugsanvisning, så De også senere kan få svar på eventuelle spørgsmål. Hvis maskinen overdrages til andre, skal brugsanvisningen følge med.

Transportskader

Kontrollèr, at vaskemaskinen er ubeskadiget. Eventuelle transportskader fra en transport, som De ikke selv har foretaget, skal senest 1 uge efter modtagelsen anmeldes til Deres forhandler.

Indholdsfortegnelse

Vigtige sikkerhedsoplysninger 23-24

Bortskaffelse 25

Råd vedrørende miljøbeskyttelse 25

TIL BRUGEREN

Deres nye vaskemaskine 26

Beskrivelse af maskinen 26

- Vaskemiddelskuffe 26

Brug 27

- Kontrolpanel 27
- Beskrivelse af maskinens panelfunktioner 27-28

Gode råd inden og om vask 29

- Fyldning 29
- Vaskemidler og tilsætningsmidler 29
- Vaskepulver 29
- Koncentreret vaskepulver 29
- Flydende vaskemiddel 30
- Flydende tilsætningsmidler 30
- Hvad betyder symbolerne 30

Således anvendes vaskemaskinen 31-32

- Fyld vasketøjet i maskinen 31
- Fyld vaskemiddel i skuffen 31
- Tilsæt skyllemiddel 31
- Valg af ønsket program 31
- Valg af centrifugeringshastighed eller funktion 31
- Valg af ekstra funktion 32
- Start af program 32
- Ændring af program 32
- Afbrydelse af program 32
- Sletning af program 32
- Åbning af luge efter start af program 32
- Afslutning af program 32

Programoversigt 33-34

Vedligeholdelse 35-36

- Kabinet 35
- Vaskemiddelskuffe 35
- Skuffeåbning 35
- Afløbspumpe 35
- Vandtilgangsfilter 36
- Rengøring af vaskemaskinen 36
- Afkalkning af vaskemaskinen 36
- Frostsikring 36
- Nødtømning 36

Hvis noget ikke virker 37-38

- Service 39

TIL INSTALLATØREN

Tekniske data 39

Fejl og mangler 40

Installation 41-43

- Udpakning 41
- Tilbehør 41
- Transportsikring 41
- Placering 42
- Nivellering 42
- Vandtilførsel 42
- Vandafløb 42
- - over kanten af en vask 42
- - direkte til et afløbsrør 42
- - til udtag på afløbsrør 43
- El-installation 43
- Opstilling på sokkel 43

Sådan anvendes brugsanvisningen

En række oplysninger i brugsanvisningen er markeret med symboler. Symbolerne betyder følgende:

⚠ Her finder De vigtige oplysninger om Deres sikkerhed og maskinens funktion.

ⓘ Her finder De supplerende oplysninger om maskinens betjening og praktiske anvendelse.

Her finder De vigtig miljøinformation

Vores bidrag til et godt miljø: vi anvender genbrugspapir.

⚠ Vigtige sikkerhedsoplysninger

Disse oplysninger og advarsler gives af hensyn til Deres og andres sikkerhed. Vi beder Dem læse oplysningerne nøje igennem, før maskinen installeres og tages i brug.

Vedr. installation og brug af vaskemaskiner

Maskinen er kun beregnet til husholdningsbrug, til vask af tekstiler, der er mærket med, at de tåler vask i vaskemaskiner.

Transportsikring

- Husk, at transportsikringen skal fjernes (se vejledningen bag i denne brugsanvisning). Delene fra transportsikringen bør opbevares, da de skal påmonteres igen, såfremt maskinen senere skal transporteres (f. eks. ved flytning).

Evt. fiksering

- Hvis maskinen opstilles på en sokkel, skal den fastmonteres eller forankres, således at den ikke, f.eks. under centrifugering, kan flytte sig og falde ned.

Installation

- Ved nyinstallation skal installationen foretages af en autoriseret VVS-installatør og en autoriseret el-installatør. Bemærk, at el-tilslutningen skal arrangeres således, at den ikke kan komme i klemme f. eks. under maskinen.
  Ved placering i baderum gælder særlige regler for el-installation. Ved opstilling i nærheden af bruser bør maskinen afskærmes mod vandstrålen.
  Tal med Deres el-installatør om dette.
  Hvis tilslutningen sker til en ny vandinstallation eller til en installation, der ikke har været i brug i længere tid, anbefales det at lade vandet løbe et stykke tid, inden slangen tilsluttes. Dette vil forhindre, at sand eller rustpartikler tilstopper filteret for enden af tilgangsslangen.

Indbygning

- Hvis toppladen afmonteres, er det nødvendigt at afdække med en plade, således at der ikke kan komme vand på de elektriske dele.
  En sådan plade kan købes som ekstra tilbehør.

Vandtæt underlag

- Iflg. DS 439 fra 1985.12.01 skal maskiner, som opstilles i et rum uden gulvafløb, være placeret på et vandtæt underlag, d.v.s. på en bakke med opbøjede kanter på 3 sider, men åben fortil.
  Dette kan købes hos forhandleren.

Klargøring af vasketøjet

- Tøm alle lommer for løse genstande. Knap alle knapper, luk alle lynlåse. Små ting som mindre sokker, bælter, bændler, nylonstrømper o. lign. bør puttes i et pudebetræk, og bændler på tøjet bør knyttes sammen, således at disse ting ikke kan komme i klemme mellem tromle og dørpakning. Særligt trevlede eller usømmede tekstiler puttes ind i et pudebetræk, da de ellers dels kan ødelægges og dels tilstoppe afløbspumpen.

Vaskemiddel

- Anvend kun vaskemidler, der er fremstillet til brug i vaskemaskiner.
  Følg anvisningerne på emballagen.

Skyllemiddel

- Hæld kun skyllemiddel i til stregen på doseringsbeholderen. For meget skyllemiddel kan give pletter og skjolder på tøjet.
  Hold vaskemiddelskuffens rum rene. Blanding af vaskemiddel og skyllemiddel kan give seje klæbrige klumper. Der må kun bruges vaskemiddel og skyllemiddel, som er mærket med, at det er til brug i vaskemaskiner til husholdningsbrug.

Advarsel

- Hvis nogen har slugt vaskemiddel, skyl da munden grundigt og drik omgående 1-2 glas mælk eller vand. Kontakt nærmeste skadestue og bed om råd. Hvis nogen har fået vaskemiddel i øjnene, skyl da omgående i rigelige mængder vand i 10 til 15 minutter.
  Instruér Deres børn om ikke at lege med husholdningsmaskiner.
  Teoretisk kan et barn blive lukket inde i en vaskemaskine. Der er også eksempler på, at gravide katte har lagt sig i en halvfyldt vaskemaskine.

Varm glasluge

- Ved vaskeprogrammer med temperaturer over 60°C kan lugeglasset blive tilsvarende varmt.

Efter brug

- Sluk for maskinens hovedafbryder. Lad lugen stå på klem, således at maskinen kan tørre imellem hver vask.
  Hvis maskinen er opstillet i et rum uden gulvafløb, tilrådes det desuden at lukke for vandhanen.

Bortrejse

- Hvis der ikke er opsyn med maskinen i længere tid, anbefales det at afbryde for vandet ved vandhanen samt afbryde for strømtilførelsen ved stikkontakten.
  Husk at stille lugen på klem.

Reparation

- Det er ikke tilladt selv at reparere på maskinen. Reparation må kun foretages af vort autoriserede servicefirma.
  Vort produktansvar og vor garanti dækker ikke, hvis en skade er forårsaget af en reparation, der ikke er udført af vor serviceorganisation, og naturligvis ikke, hvis skaden skyldes, at der er brugt uoriginale reservedele.

Sikkerhed for børn

- Ofte kender børn ikke farerne, der er forbundet med el-artikler. Når vaskemaskinen er i brug, er det nødvendigt at holde børn under opsyn. Lad ikke børn lege med maskinen - der er fare for, at de lukker sig inde i vaskemaskinen.
- Emballagen kan være farlig for børn. Fare for kvælning! Opbevares utilgængeligt for børn.
- Opbevar vaskemidler på et sikkert sted, der er utilgængeligt for børn.
- Kontrollér, at børn eller husdyr ikke kravler ind i tromlen.
- Såfremt vaskemaskinen skal bortskaffes, fjernes stikket fra stikkontakten. Afskær herefter ledningen og bortskaf ledningen inkl. stikket. Ødelæg låsen i lugen. Det forhindres således, at børn i forbindelse med leg lukkes inde i maskinen.

Bortskaffelse

Emballage

Materialer, der er mærket med symbolet ♺, kan genbruges.

>PE< = polyætylen

>PS< = polystyren

>PP< = polypropylen

For at genbruge disse materialer skal de anbringes i de specielle beholdere (eller containere) til indsamling af denne type affald, på genbrugspladser.

Maskine

Vedrørende korrekt bortskaffelse af Deres gamle maskine, bedes De rette henvendelse til kommunen. På denne måde er De medvirkende til at holde Deres by ren!

Symbolet på produktet eller på pakken angiver, at dette produkt ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet overgives til en affaldsstation for behandling af elektrisk og elektronisk udstyr.
Ved at sørge for at dette produkt bliver bortskaffet på den rette måde, hjælper du med til at forebygge eventuelle negative påvirkninger af miljøet og af personers helbred, der ellers kunne forårsages af forkert bortskaffelse af dette produkt.
Kontakt det lokale kommunekontor, affaldsselskab eller den forretning, hvor produkt er købt, for yderligere oplysninger om genanvendelse af dette produkt.

Råd vedrørende miljøbeskyttelse

For at reducere vand- og strømforbruget og for at beskytte miljøet anbefaler vi, at De følger nedenstående råd:

- Vaskemaskinen udnyttes optimalt, såfremt de oplyste maks. kapaciteter for tøj overholdes.
- Dosér vaskemidlet ud fra vandets hårdhed, vasketøjets tilsmudsningsgrad og vasketøjsmængden. Hvis mængderne er mindre, skal doseringen af vaskepulver reduceres.
- Tøj, der er normalt snavset, kan vaskes uden forvask. Herved spares vaskemiddel, vand og tid (og miljøet beskyttes!)
- Ved at forbehandle pletter er det muligt at vaske tøjet ved en lavere temperatur.

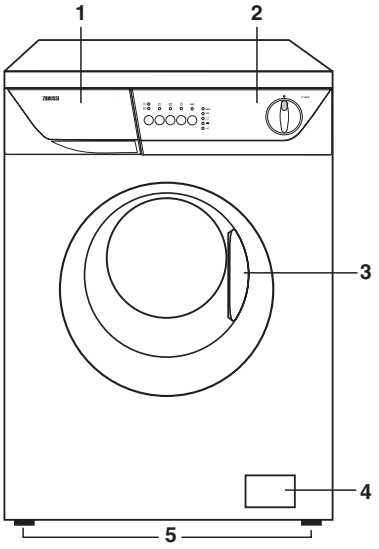
Deres nye vaskemaskine

Deres nye vaskemaskine opfylder alle de krav, som stilles til moderne vask og har samtidig et sparsomt vand, el- og vaskemiddelforbrug.

- **Fælles programvælgerknap** for både vaskeprogram og temperatur gør maskinen meget let at indstille.
- **Programforløbsindikatoren** viser ved hjælp af kontrollamper vaskeprogrammets forskellige faser.
- **Automatisk afkøling af vaskevandet til 60°C** før tømning er en del af 90°C programmet. Derved mindskes det "temperaturchok", som vasketøjet udsættes for, og det modvirker, at tøjet bliver krøllet.
- **Særligt program for uld** behandler tøj af uld på en meget skånsom måde.
- **Kontrol af ubalance:** Dette system registrerer en eventuel ubalance i vasketøjets fordeling og sørger for, at maskinen står stabilt, når vasketøjet centrifugeres.
- **Øko-ventil** sørger for, at vaskemidlet bliver fuldt udnyttet og nedsætter vandforbruget, hvorved der spares energi.

Beskrivelse af maskinen

1 Vaskemiddelskuffe
2 Kontrolpanel
3 Lugehåndtag
4 Afløbspumpe
5 Justérbare ben

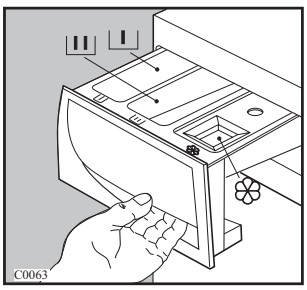


Vaskemiddelskuffe

Rum til forvask

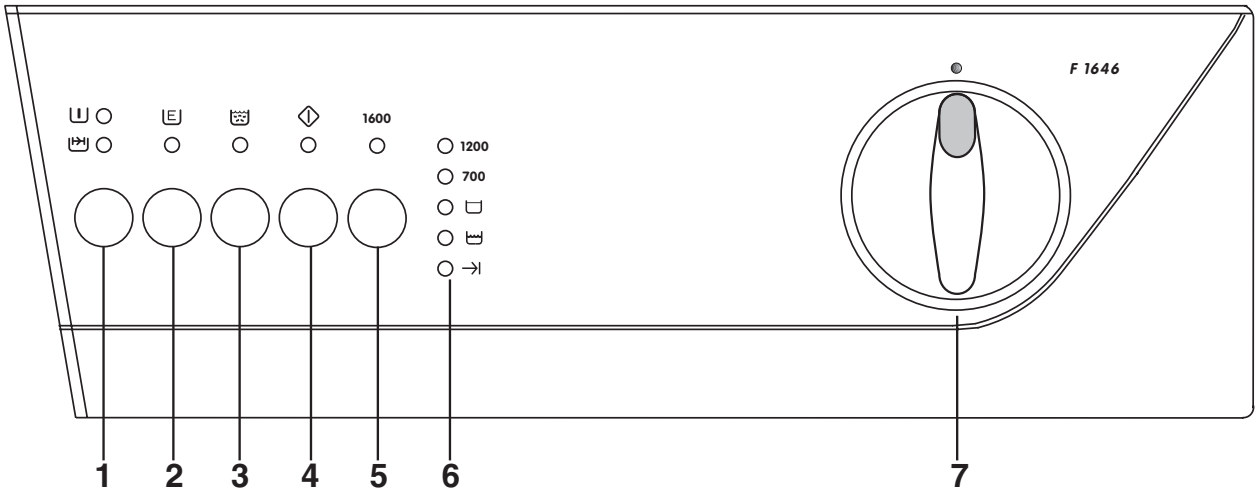
Rum til hovedvask

Rum til skyllemiddel



Brug

Kontrolpanel



Tilvalgsknapper

Afhængigt af, hvilket program man vil have udført, kan man kombinere forskellige funktioner. Disse skal vælges efter, at man har valgt det ønskede program, og inden man trykker på START/PAUSE-knappen.

Når man trykker på en af disse knapper, begynder den tilhørende kontrollampe at lyse. Hvis man trykker på knappen én gang til, slukker kontrollampen.

Hvis man træffer et forkert valg, blinker den pågældende kontrollampe i ca. 2 sekunder.

1 Knap "Forvask"/"Kort"

Ved at trykke på denne knap kan der vælges mellem to forskellige funktioner, og den tilhørende lampe tænder.

• **Forvask**

Hvis vasketøjet er meget tilsmudset, kan der vælges et program med forvask.

Før hovedvasken foretager maskinen en forvask ved en temperatur på maks. 30°C.

Forvaskfunktionen virker ikke ved uldprogrammet.

Forvasken afsluttes med en kort centrifugering ved hvidvask/kulørtvask og syntetisk vask. Ved finvask tømmes vaskevandet ud uden centrifugering.

• **Kort**

Et meget kort programforløb for hvidvask/kulørt-vask, syntetisk vask og finvask. Vasketiden nedsættes i forhold til vasketøjstypen og den valgte temperatur.

Dette program kan ikke vælges sammen med økonomifunktionen . Den maksimalt anbefalede vasketøjsmængde for bomuld er 3,5 kg.

2 Knap "Spare"

a) Når der trykkes på denne knap i forbindelse med programmet "Hvidvask 90°C", nedsættes temperaturen til 67°C, og vasketiden forlænges med 22 minutter.

Når der trykkes på knappen i forbindelse med "Syntetisk vask 60°C", nedsættes temperaturen til 40°C, og vasketiden forlænges med 10 minutter. Funktionen anvendes ved almindeligt tilsmudset vasketøj for at spare energi.

b) For at opnå energiklasse "A" skal der trykkes på denne knap i forbindelse med programmet "Hvidvask 60°C" og "Kulørtvask 40°C". Vasketiden forlænges med 10 minutter (60°C) og 35 minutter (40°C). Temperaturen nedsættes ikke.

3 Knap "Ekstra skylning"

Maskinen foretager to ekstra skylninger.

Kan anvendes ved alle vaskeprogrammer **bortset fra uldvaskeprogrammet**.

Anbefales til personer med sart hud og i områder med meget blødt vand.

4 Knap "START/PAUSE"

Når der trykkes på denne knap, starter det valgte program, lampen til START/PAUSE blinker ikke længere, men lyser nu konstant.

Når der trykkes på knappen, afbrydes det igangværende program. Programmet fortsætter, når der igen trykkes på knappen. Under pausen blinker lampen til knappen START/PAUSE.

5 Knap “Centrifugering”

Tryk på knappen til regulering af centrifugeringshastigheden flere gange for at vælge den ønskede centrifugeringshastighed eller funktionen (SKYLLESTOP). Den relevante lampe lyser.

Maksimumshastighederne er:

- Bomuld: 1600 o/min.
- Syntetiske stoffer, uld: 700 o/min.
- Sarte stoffer: 700 o/min.

(SKYLLESTOP): Når denne funktion vælges, tømmer maskinen ikke vandet fra den sidste skylning ud. Derved undgår man, at vasketøjet bliver krøllet.

Når programmet er afsluttet, forbliver åbningen blokeret, kontrollysene →| og bliver ved med at lyse for at angive, at vandet skal tømmes ud.

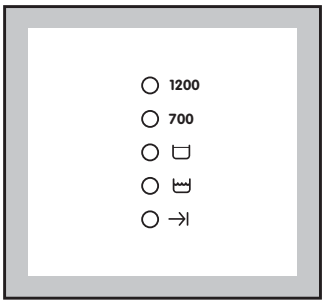
Vandet tømmes ud på følgende måde:

- Programvælgeren drejes til position “**O**”;
- Derefter vælges program (udtømning) eller (kort centrifugering);
- START/PAUSE-knappen trykkes ind.

Lampen (I GANG) tænder under udpumpning eller centrifugering. Når programmet er slut lyser lampen →| (SLUT) igen.

6 Indikering af programforløb

Når De vælger et program, lyser den lampe, som svarer til den valgte centrifugeringshastighed eller (SKYLLESTOP).
Lamperne for centrifugeringshastighed er tændte under hele vaskeprogrammet og forbliver tændte når programmet er slut.



(SKYLLESTOP): Hvis De har valgt denne mulighed, vil lampen (SKYLLESTOP) være tændt samtidig med lampen (I GANG) og forblive tændt efter programmet er slut.

(I GANG): Når denne lampe lyser, betyder det at vaskemaskinen er i gang med at udføre et program. Hvis De har valgt (FORVASK), vil lampen også lyse under forvasken.

→| (SLUT)**:** Når programmet er afsluttet, tænder lampen →| (SLUT).

Kontrollampen →| (SLUT) blinker, hvis der opstår en fejl på maskinen:

- 4 blink: lugen er ikke lukket korrekt
- 2 blink: vandet tømmes ikke ud
- 1 blink: maskinen tager ikke vand ind

Se afsnittet “Der er noget galt” for at løse problemet.

7 Programvælger

Vaskemaskinen har fem programområder, fire for forskellige vasketøjstyper såsom:

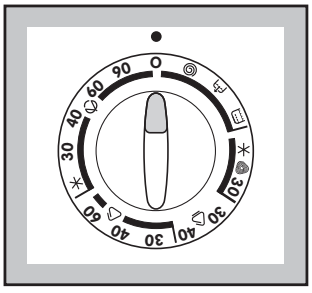
hvidvask/kulørtvask (bomuld/linned)

syntetisk vask

finvask

uldvask

samt et for specialprogrammerne.



Programvælgerknappen drejes til højre eller venstre for at vælge program og temperatur, der passer til det pågældende vasketøj, eller for at vælge et af specialprogrammerne.

Når programmet er afsluttet, skal programvælgerknappen drejes tilbage til “O”.

Symboler på programskalaen

- Symbolet betyder “koldt”; dvs. vandet opvarmes ikke.
- **O** = sletning af program, maskine afbrudt.

VIGTIGT!

Hvis programvælgeren drejes til et andet program, mens maskinen er i gang, vil lamperne i programforløbsindikatoren begynde at blinke. Maskinen vil ikke udføre det nye program.

Gode råd inden og om vask

- sortèr tøjet afhængigt af materiale, farve og tilsmudsningsgrad,
- tøm lommer m.v.,
- luk lynlåse, hægter m.v.,
- gardinkroge tages ud,
- småt vasketøj som babysokker o.l. puttes i en vaskepose e.l.,
- ved vask af forskellige typer materiale benyttes den laveste temperatur, der anbefales i tøjet,
- vask nyt tøj separat af hensyn til farveafsmitning,
- lyst og mørkt tøj bør aldrig vaskes sammen,
- ved uldvask, benyt kun vaskemiddel beregnet til uldvask, uden enzymer og blegemiddel,
- vask kun uld i maskine mærket med superwash-symbolet,
- pletter fra:

  frugt, te, kaffe og vin kan smøres ind i flydende glycerin, trækker i 4 timer og vaskes normalt,

  blod skylles i koldt vand inden vask med et enzymholdigt vaskemiddel,

  kuglepen og tusch på vandbase fjernes inden vask med mælk, og vaskes derefter normalt,

  rust fjernes med rustfjerner inden vask,
- når vasken er færdig, tilrådes det at fjerne tøjet så hurtigt som muligt for at undgå yderligere krølning,
- uld og silke må ikke hænges ud i solen. Uld og silke tåler ikke vask med enzymholdigt vaskemiddel,
- inden vask kontrolleres det altid, hvordan fabrikanten tilråder, at tøjet skal behandles; følg altid anvisningerne. Der kan ske misfarvning af tøjet, hvis det vaskes ved en højere temperatur end den angivne.
  Se oversigt på næste side.

Fyldning

Ved normalt snavset tøj tilrådes det at fylde maskinen op til den anbefalede mængde. Hvis tøjet er meget snavset, eller hvis tøjet fnugger meget, tilrådes det at fylde mindre i maskinen.

Luk lugen.

Det er en god ide at veje tøjet i begyndelsen, indtil man får en fornemmelse af, hvor meget maskinen kan rumme.

Ca. vægt af forskellige tøjstykker:

Lagen	700 - 1000 g
Hovedpudebetræk	100 - 200 g
Dug	400 - 500 g
Serviet	50 - 100 g
Viskestykke	70 - 100 g
Gæstehåndklæde	100 - 150 g
Frottéhåndklæde	150 - 250 g
Badehåndklæde	700 - 1000 g
Frottébadekåbe	1000 - 1500 g
Skjorte	200 - 300 g
Forklæde	150 - 200 g

Vaskemidler og tilsætningsmidler

Gode vaskeresultater afhænger blandt andet af det anvendte vaskemiddel og den påfyldte mængde.

Der findes særlige vaskemidler til kulørtvask, skånevask og uldvask.

Brug kun førsteklasses vaskemidler, der er beregnet til vaskemaskiner.

Følg vaskemiddelproducentens anvisninger og påfyld vaskemiddel i forhold til vasketøjsmængden, tilsmudsningsgraden og vandets hårdhed. Hvis De ikke kender hårdheden af vandet i Deres område, kan oplysning herom indhentes hos det lokale vandværk.

Utilstrækkelig dosering af vaskemiddel kan medføre, at vasketøjet bliver gråt.

For meget vaskemiddel er unødvendigt og øger miljøbelastningen. Selv biologisk nedbrydelige vaskemidler indeholder stoffer, der i store mængder kan skade den økologiske balance.

Vaskepulver

Vaskepulveret skal hældes i de korrekte rum i vaskemiddelskuffen, før programmet startes.

Koncentreret vaskepulver

Vælg ikke programmer med forvask, når der anvendes vaskebolde til koncentrerede vaskemidler.

Koncentreret vaskepulver er meget fint granuleret og er derfor ikke særlig let at få skyllet ud af vaskemiddelskuffen.

Brug vaskebolden, som leveres med koncentreret vaskepulver, eller endnu bedre hæld vaskeboldens indhold ind i tromlen, inden der lægges tøj i.

Flydende vaskemiddel

Et velegnet flydende vaskemiddel kan anvendes i stedet for vaskepulver til programmer med lave eller mellemhøje temperaturer og til vask, hvor det ikke er nødvendigt med blegemiddel. I dette tilfælde skal der vælges et program uden forvask. Hæld det flydende vaskemiddel i rum ⅡⅡ i vaskemiddelskuffen eller i en vaskebold ind i tromlen, umiddelbart før programmet startes.

Flydende tilsætningsmidler

Eventuelt skyllemiddel til blødgøring af vasketøjet hældes i rum "❀" i vaskemiddelskuffen, før programmet startes.
Det er især fordelagtigt at tilsætte et skyllemiddel, når tøjet skal tørres i tørretumbler efter vasken, især hvis det drejer sig om syntetiske materialer, idet statisk elektricitet i tøjet derved undgås.

Hvad betyder symbolerne

Internationale tekstilbehandlingssymboler.

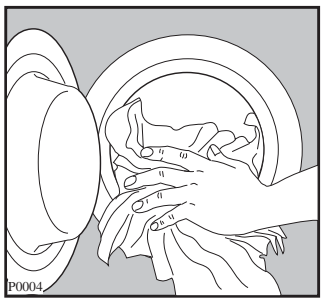
Normal vaskerytme **VÅDVASK** **Nedsat vaskerytme**	95 Vask ved 95°C 95	60 Vask ved 60°C 60	40 Vask ved 40°C 40 40	30 Vask ved 30°C 30	Håndvask	Må ikke vaskes
KLOR-BLEGNING	Blegning i koldt vand		Må ikke bleges			
STRYGNING	Stryges ved høj varme max 200°C	Stryges ved middelvarme max 150°C	Stryges ved lav varme max 100°C	Må ikke stryges		
TØRVASK	Tør-rensning i alle opløsningsmidler	Tør-rensning i perklor-ethylen, benzin, ren sprit, R111 og R113	Tør-rensning i benzin, ren sprit og R113	Må ikke tør-renses		
TØRRING	Lægges fladt ud til tørring	Hænges op til tørring	Tørres på bøjle	Normal temperatur Reduceret temperatur Kan tørres i tumbler	Må ikke tørres i tumbler	

Således anvendes vaskemaskinen

Før den første vask i maskinen anbefales det at hælde to liter vand i rum II i vaskemiddelskuffen for at aktivere øko-ventilen. Derefter anbefales det at gennemføre et 90°C program uden forvask for at rengøre maskinens tromle og indvendige dele. Et 1/2 målebæger vaskemiddel fyldes i rummet til hovedvask i vaskemiddelskuffen, og vasken gennemføres uden vasketøj.

1. Fyld vasketøjet i maskinen

Luk lugen op. Fyld vasketøjet i maskinen enkeltvis og så udfoldet som muligt. Luk lugen.



2. Fyld vaskemiddel i skuffen

Træk vaskemiddelskuffen ud fra betjeningspanelet.

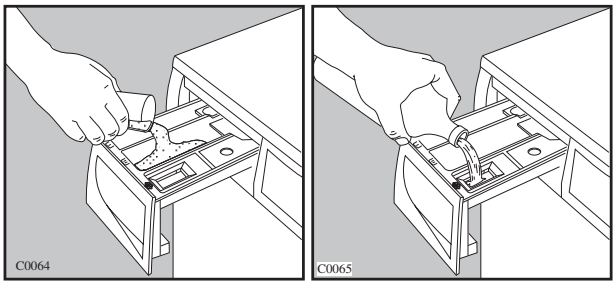
Til programmer med forvask doseres der vaskemiddel i rum I + II.

Til programmer uden forvask doseres der kun vaskemiddel i rum II.

Kompakt vaskepulver hældes direkte i tromlen.

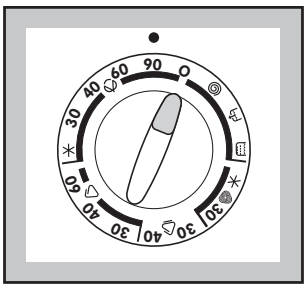
3. Tilsæt skyllemiddel, om nødvendigt

Fyld skyllemiddel i rummet med symbolet "❀" uden at overskride det maksimale niveau. Luk skuffen.



4. Valg af ønsket program

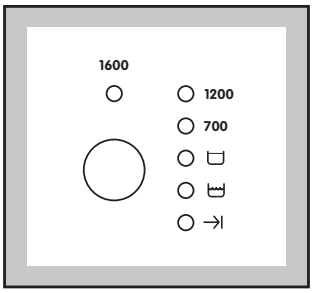
Programvælgeren drejes til den ønskede position.



5. Valg af centrifugeringshastighed eller funktion

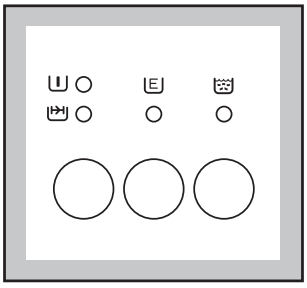
Tryk på knappen til regulering af centrifugeringshastigheden flere gange for at vælge den ønskede centrifugeringshastighed eller funktionen (SKYLLESTOP). Den relevante lampe lyser.

Hvis funktionen (SKYLLESTOP) vælges, standser maskinen, når programmet er færdigt, og vandet er stadig i tromlen.



6. Valg af ekstra funktion

Den ønskede funktion vælges. Den tilhørende kontrollampe tænder.



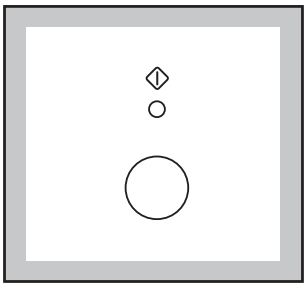
DANSK

7. Start af program

For at starte det valgte program skal man trykke på START/PAUSE-knappen. Den tilhørende lampe holder op med at blinke.

Kontrollampen lyser.

Maskinen går i gang.



8. Ændring af et igangværende program

Før en ændring foretages, skal vaskemaskinen sættes på pause ved at trykke på START/PAUSE-knappen.
Det er muligt at ændre en fase, før programmet udfører den.
Når programmet er startet, kan det kun nulstilles det ved at dreje programvælgeren hen på "**O**". Derefter kan det nye program vælges. Vaskevandet bliver i tromlen. Start det nye program ved at trykke på START/PAUSE-knappen.
Bemærk: Hvis det ønskes at tømme vandet ud, før det nye program startes, skal programmet annulleres, og programmet (tømning) vælges.

9. Afbrydelse af program

Der trykkes på knappen START/PAUSE.

Den tilhørende kontrollampe blinker.

10. Sletning af program

Programvælgerknappen drejes til "**O**", hvis et allerede indstillet program skal slettes.

Der kan nu vælges et andet program.

11. Åbning af luge efter start af program

Maskinen skal indstilles på pause (dette gøres ved at trykke på knappen START/PAUSE).

Hvis lugen ikke kan åbnes, skyldes det, at vandets temperatur er mere end 55ºC, eller at vandniveauet i tromlen er højere end lugens underkant, eller at tromlen drejer rundt.

Efter ca. 2 minutter kan lugen åbnes.

Hvis lugen ikke kan åbnes, men det er nødvendigt at gøre det, skal maskinen afbrydes ved at dreje programvælgerknappen til "**O**". Efter ca. 2 minutter kan lugen åbnes (vær opmærksom på vandniveau og temperatur!).

Vælg herefter programmet igen og genstart det ved at trykke på START/PAUSE-knappen.

12. Afslutning af program

Maskinen stopper automatisk.
Hvis skyllestop er blevet valgt, forbliver lampen →| tændt for at vise, at vandet skal tømmes ud af tromlen, før lugen åbnes. Dette gøres ved at dreje programvælgeren til "**O**" og derefter til program (tømning) eller (centrifugering).
Centrifugeringsprogrammet udføres med højeste hastighed. For at undgå at syntetisk eller sart vasketøj eller uld bliver krøllet, skal omdrejningstallet nedsættes ved hjælp af centrifugeringsknappen.

Lugeoplåsningen vises ved, at kontrollampen SLUT →| tænder.

Maskinen afbrydes ved at dreje programvælgeren til "**O**".

Vasketøjet tages ud.

Det bør kontrolleres, at tromlen er helt tom. Glemt vasketøj kan tage skade ved en efterfølgende vask (f.eks. krympe ved for høj temperatur) eller eventuelt give misfarvning af efterfølgende vasketøj.

Hvis der ikke skal foretages yderligere vask i maskinen, lukkes vandhanen og for en sikkerheds skyld afbrydes strømforsyningen til maskinen.

Lugen stilles på klem, således at fugtigheden i tromlen kan fordampe.

Programoversigt

Vaskeprogrammer

Område	Program/ tempe-ratur	Program-beskrivelse	Program-faser	Ekstra funktioner	Vasketøjs-mængde maks.	Forbrug*		
						Energi kWh	Vand liter	Tid min.
	60°-90°	Hvidvask	Hovedvask 60°-90°C 3 skylninger Normal centrifugering	***	5,5 kg	2,1	55	150
	90°+ E	Hvidvask Spareprogram	Hovedvask 67°C 3 skylninger Normal centrifugering	***	5,5 kg	1,45	52	140
	60°+E**	Hvidvask	Hovedvask 60°C 3 skylninger Normal centrifugering	***	5,5 kg	0,93	52	140
	30°-40° 60°-	Kulørtvask	Hovedvask 30°-40°-60°C eller koldt 3 skylninger Normal centrifugering	*** E(kun ved 40°C)	5,5 kg	1,25	52	120
	30°-40° 60°	Syntetisk vask	Hovedvask 30°-40°-60°C 3 skylninger Skånsom centrifugering	*** E(kun ved 40°C)	2,5 kg	0,9	54	90
	30°-40°	Finvask	Hovedvask 30°-40°C 3 skylninger Skånsom centrifugering	***	2,5 kg	0,5	55	60
	30°-	Uldvask WOOLMARK	Hovedvask 30°C eller koldt 3 skylninger Skånsom centrifugering	***	2 kg	0,25	55	50

* Forbrugsværdierne i oversigten er referenceværdier. Forbruget afhænger af vasketøjsmængden, vasketøjstypen samt vand- og rumtemperaturen. Værdierne er beregnet på baggrund af den højeste (varmeste) vandtemperatur for hvert vaskeprogram.

** Programmet "Hvidvask 60°C"+E er referenceprogram for EUs energimærket i henhold til direktiv 92/75/EF.

*** - Knap "Centrifugering".

Denne maskinens vaskeprogram for uld er godkendt af Woolmark til maskinvaskbart tøj, der bærer Woolmark-etiket, forudsat at etikettens og vaskemaskinens anvisninger følges. M9604

DANSK

Programoversigt

Specialprogrammer

Program	Program-beskrivning	Ekstra funktioner	Vasketøjs-mængde maks.	Forbrug*		
				Energi kWh	Vand liter	Tid min.
Skylninger	Tøj, som er vasket i hånden, kan skylles på dette program 3 skylninger med skyllemiddel Kort centrifugering ved højeste hastighed	**)	5,5 kg	0,05	57	30
Tømning	Til tømning af det sidste skyllevand ved programmer med skyllestop		5,5 kg	–	–	2
Centrifugering	Normal centrifugering Kort centrifugering (700 omdr./min.)	**)	5,5 kg	–	–	10
O Nulstilling	Sletning af program, maskine afbrudt			–	–	–

* Forbrugsværdierne i oversigten er referenceværdier.

** - Knap “Centrifugering”.

Vedligeholdelse

Kabinet

Vaskemaskinens udvendige kabinet kan rengøres med varmt vand og et neutralt håndopvaskemiddel, der ikke ridser overfladen. Vask efter med rent vand og tør kabinettet af efter rengøringen.

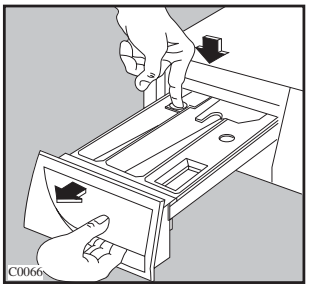
Vigtigt: Der må ikke anvendes alkohol, fortyndingsmidler og lignende.

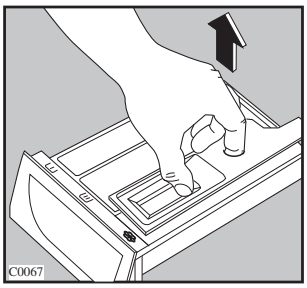
Vaskemiddelskuffe

Efter nogen tid vil vaskemiddel og skyllemiddel forårsage aflejringer i skuffen. Denne bør rengøres fra tid til anden ved spuling med vand.

Om nødvendigt, kan skuffen helt tages ud af maskinen ved at trykke den tap ned, der er anbragt bagest til venstre.

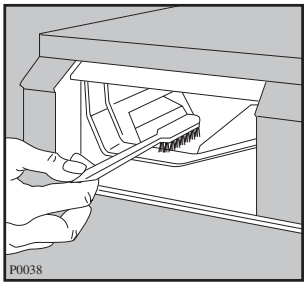
For at lette rengøringen kan den øverste del af rummene til tilsætningsmidler tages af.





Skuffeåbning

Der kan også aflejres vaskemiddel inde i åbningen til skuffen. Rengøringen her kan for eksempel ske med en tandbørste. Når De er færdig med rengøringen, sættes skuffen tilbage, og der foretages en skylning uden vasketøj.



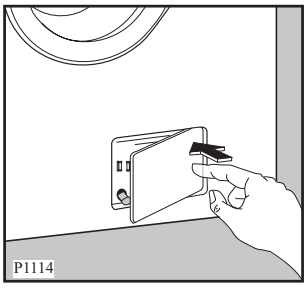
Afløbspumpe

Pumpen skal kontrolleres regelmæssigt og især hvis:

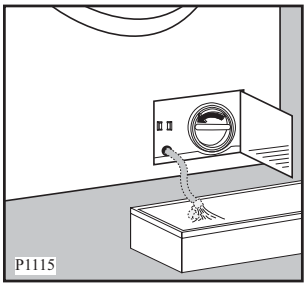
- Maskinen ikke pumper vandet ud og/eller ikke centrifugerer.
- Maskinen frembringer en usædvanlig støj, når vandet pumpes ud, hvilket skyldes genstande, der blokerer pumpen, såsom sikkerhedsnåle og mønter etc.

Dette afhjælpes på følgende måde:

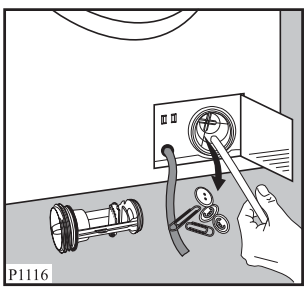
- Maskinens strømtilførsel afbrydes.
- Om nødvendigt, ventes der til vandet er kølet af.
- Klappen til pumpen åbnes.

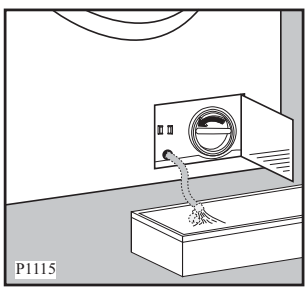


- Et fad placeres på gulvet til at opfange vandet.
- Træk nødtømningsslangen ud, placér den i fadet og fjern hætten.
- Når der ikke løber mere vand ud, kan pumpedækslet skrues af og fjernes.



- Eventuelle genstande fjernes fra pumpens vingehjul ved at dreje det rundt.
- Hætten sættes på nødtømningsslangen, og slangen skubbes på plads.





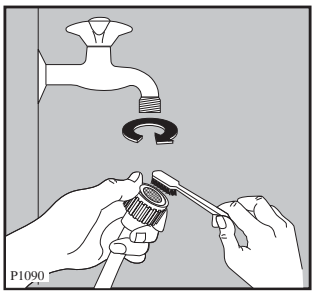
- Pumpedækslet skrues helt fast.
- Klappen til pumpen lukkes.

Vandtilgangsfilter

Hvis De bemærker, at maskinen er længere tid om at blive fyldt op, kontrolleres det, om vandtilgangsfilteret er tilstoppet.

Vandhanen lukkes, og tilførselsslangen skrues af vandhanen.

Filteret i tilførselsslangen renses med f. eks. en tandbørste. Tilførselsslangen skrues fast på vandhanen.



Rengøring af vaskemaskinen

Hvis der fortrinsvis vaskes ved lave vasketemperaturer og/eller med lav vaskemiddeldosering, kan det anbefales, at rengøre maskinen cirka en gang om måneden. Dette forhindrer, at der dannes dårlig lugt i maskinen. Der doseres normalt vaskemiddel, og et vaskeprogram gennemføres uden vasketøj ved 90°C.

Afkalkning af vaskemaskinen

Hvis vandets hårdhedsgrad er højere end 7° dH, skal vaskemaskinen renses mindst 4 gange om året (kontakt teknisk forvaltning i kommunen angående vandets hårdhedsgrad).

Kalkaflejringer på varmeelementet kan forkorte dets levetid.

Der doseres med citronsyre eller hexametafosfat i stedet for vaskemiddel, og der gennemføres et vaskeprogram **uden vasketøj** ved 90°C.

Frostsikring

- Maskinens strømtilførsel afbrydes.
- Vandhanen lukkes, og vandtilførselslangen skrues af vandhanen.
- Nødtømningsslangens og vandtilførselslangens ende anbringes i et fad på gulvet, og vandet tømmes ud.
- Vandtilførselsslangen skrues fast på hanen, og nødtømningsslangen skubbes tilbage på plads efter at hætten er blevet sat på.

På denne måde fjernes eventuelt resterende vand i maskinen, og der vil ikke kunne dannes is, som kan beskadige maskinens dele.

Når maskinen igen tages i brug, skal det kontrolleres, at temperaturen i rummet er over 0° C.

Nødtømning

Hvis vandet ikke pumpes ud, gøres følgende for at tømme maskinen for vand:

- Maskinens strømtilførsel afbrydes.
- Vandhanen lukkes.
- Om nødvendigt, ventes der til vandet er kølet af.
- Klappen til pumpen åbnes.
- Et fad anbringes på gulvet, og enden af nødtømningsslangen lægges ned i fadet. Hætten på slangen fjernes. Vandet løber herefter ud i fadet af sig selv. Når fadet er fyldt, sættes hætten på slangen. Fadet tømmes, hvorefter processen gentages, indtil der ikke løber mere vand ud i fadet.
- Pumpen renses som beskrevet tidligere.
- Nødtømningsslangen skubbes på plads efter at hætten er blevet sat på.
- Pumpedækslet skrues helt fast, og klappen til pumpen lukkes.

VIGTIGT!

Hver gang vandet tømmes ud via nødtømningsslangen, skal der efterfølgende hældes to liter vand i rummet til hovedvask i vaskemiddelskuffen, hvorefter tømningsprogrammet skal gennemføres. Dette vil aktivere öko-ventilen, som sørger for, at vaskemidlet udnyttes fuldt ud ved næste vask.

Hvis noget ikke virker

Nogle oplysninger om afhjælpning af mindre driftsforstyrrelser, før De tilkalder en fagmand.

Når maskinen er i gang, kan det forekomme, at lampen →| blinker, hvilket betyder, at maskinen ikke fungerer korrekt. På model F1646 høres der også et akustisk signal:

- 1 blink: Vandhanen er eventuelt ikke åbnet. Se under "TYPE FEJL".
- 2 blink: Eventuelt knæk på afløbsslangen eller tilstoppet afløbspumpe. Se under "TYPE FEJL".
- 4 blink: Lugen er ikke lukket korrekt.

Når fejlen er afhjulpet, skal der trykkes på knappen START/PAUSE for at fortsætte det afbrudte program. Hvis det ikke er muligt at afhjælpe fejlen, tilkaldes en servicetekniker.

• **TYPE FEJL**	• **MULIG ÅRSAG**
• **Maskinen vil ikke starte:**	Undersøg, at • stikket sidder rigtigt i stikkontakten, og at kontakten er tændt, samt at der er strøm til kontakten, prøv evt. at tilslutte en lampe • evt. HFI-relæ ikke er afbrudt • lugen er korrekt lukket • programvælgeren er korrekt indstillet • vandhanen er lukket helt op • START/PAUSE-knappen er trykket ind.
• **Maskinen vil ikke tage vand ind:**	Undersøg, at • vandhanen er lukket helt op • der er nok tryk på vandet • tilførselsslangen ikke danner knæk • filteret i tilførselsslangen ikke er tilstoppet • lugen er korrekt lukket.
• **Maskinen vil ikke lukke vandet ud eller centrifugere:**	Undersøg, at • afløbsslangen ikke danner knæk eller er placeret, så den forhindrer vandet i at løbe frit • afløbspumpen ikke er tilstoppet • der ikke er valgt skyllestop.
• **Maskinen tager vand ind - men det løber ud igen gennem afløbs-slangen:**	Undersøg, at • enden af afløbsslangen ikke sidder for lavt i forhold til gulvhøjden (hævertvirkning).
• **Maskinen vibrerer eller støjer for meget:**	Undersøg, at • transportbeslagene er fjernet som anvist i afsnittet «Fjernelse af transportsikringer» • maskinen er korrekt opstillet som anvist i afsnittet «Placering og nivellering» • maskinen ikke er opstillet for tæt op ad vægge eller skabe • maskinen ikke er overfyldt • vasketøjet ikke er ujævnt fordelt i tromlen.
• **Der løber vand ud på gulvet:**	Undersøg følgende: • For meget vaskemiddel eller uegnet vaskemiddel? Når der dannes skum, kan der opstå vandlækager • Er der lækager i et af samleleddene eller ved hanen? Dette er ikke altid let at se, da vandet ofte løber langs med slangen. • Er vaskemiddelskuffen korrekt rengjort? (Vaskemiddelrester kan medføre tilstopning). • Er afløbsslangen korrekt fastgjort? • Er afløbspumpen placeret korrekt efter rengøring?

• TYPE FEJL	• MULIG ÅRSAG
• Lugen kan ikke åbnes:	• Er et program i gang? • Maskinen befinder sig i opvarmningsfasen, eller vandstanden i maskinen når op over den nederste del af lugen.
• Dårlig lugt i vaskemaskinen:	• For lav dosering af vaskemiddel. • 40°C program anvendes ofte, og 60/90°C program sjældent eller aldrig. • Vaskemaskinen har ikke været anvendt i lang tid. **Afhjælpning:** Vask ved 90°C med tom maskine og normal dosering af vaskemiddel.
• Centrifugeringen starter med forsinkelse eller vasketøjet er ikke ordentligt centrifugeret, når programmet er afsluttet:	• Maskinens elektroniske kontrolsystem for ubalance reagerer på en uheldig fordeling af vasketøjet. Vasketøjet løsnes og omfordeles ved, at tromlen ændrer omdrejningsretning, og centrifugeringen påbegyndes igen. Dette kan gentage sig flere gange, indtil der ikke længere er ubalance, og normal centrifugering kan gennemføres. Fasen, hvor vasketøjet løsnes, varer ca. 10 minutter. Hvis vasketøjet stadig ikke er løsnet efter dette tidsrum, nedsættes omdrejningstallet ved den afsluttende centrifugering.
• Maskinen har en anderledes lyd:	• Maskinen har et moderne drivsystem, som frembringer en anden lyd end tidligere drivsystemer. Dette nye drivsystem muliggør en roligere igangsætning og en bedre fordeling af vasketøjet ved centrifugering. Herved opnås også en bedre stabilitet.
• Der kan ikke ses vand i tromlen:	• Moderne vaskemaskiner arbejder meget økonomisk med lave vandstande. Alligevel opnås et upåklageligt vaske- og skylleresultat.
• Utilfredsstillende vaskeresultat:	• Der er brugt for lidt eller den forkerte type vaskemiddel. • Der er ikke foretaget forbehandling af vanskelige pletter forud for vasken. • Der er valgt forkerte program eller forkerte temperatur til vasken. • Der er fyldt for meget vasketøj i maskinen.
• Der er vaskemiddelrester i tøjet efter vasken:	• Dette skyldes sandsynligvis moderne vaskemidlers indhold af ikke-opløselige stoffer. Det er ikke et tegn på, at maskinen ikke skyller korrekt. Børst eller ryst vasketøjet og skyl det om nødvendigt igen.
• Der er rester af skum efter den sidste skylning:	• Ved moderne vaskemidler kan der forekomme skum selv efter skylning. Dette forringer dog ikke kvaliteten af vasken.

Service

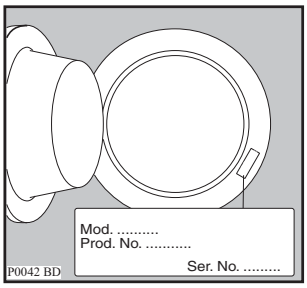
Hvis fejlen ikke kan afhjælpes v.h.a. ovenstående, forsøg da ikke selv at finde en eventuel fejl, men tilkald Electrolux Hvidevare Service. Se tlf. nr. på næste side.

Model . . . . . .

Prod nr . . . . . .

Serie nr. . . . . .

Ved bestilling af service skal disse numre oplyses. Disse numrene er anført på maskinens typeskilt.



DANSK

Tekniske data

Mål	Bredde Højde Dybde	60 cm 85 cm 59 cm
Elektrisk tilslutning	Spænding Maks. strømforbrug	220-230 V/50Hz 2200 W (10A)
Vandtryk	Minimum Maksimum	0,05 MPa 0,8 MPa^2
Anbefalet maksimal tøjmængde	Bomuld, linned Syntetiske og sarte stoffer Uld	5,5 kg 2,5 kg 2 kg
Centrifugering	Maksimum	1600 omdr./min.

CE Dette apparat opfylder kravene i EF-direktiv 89/336/EØF, 73/23 EØF.

Fejl og mangler/Afhjælpningsret

I det i lovgivningen pålagte omfang udbedres vederlagsfrit fejl og mangler ved dette produkt. Service indenfor reklamationsperioden udføres af vort serviceselskab Electrolux Service A/S. Se telefonnummer i afsnittet "Service"

Omfang og bestemmelser

Når produktet er købt som fabriksnyt i Danmark afhjælpes fabrikations- og materialefejl, der konstateres ved apparatets normale brug i privat husholdning her i landet.

For Grønland og Færøerne gælder særlige bestemmelser.

Såfremt Electrolux Service A/S skønner det nødvendigt, at produktet indsendes til værksted, sker indsendelse og returnering for vor regning og risiko.

Afhjælpningsretten omfatter ikke

Afhjælpning af fejl eller skader, der direkte eller indirekte kan tilskrives uhensigtsmæssig behandling, misbrug, fejlbetjening, forkert tilslutning eller opstilling, ændringer i produktets elektriske/mekaniske dele, fejl i forsyningsnettes elektriske installationer eller defekte sikringer.

Afhjælpningsretten dækker ikke uberettiget tilkald af service.

Nærværende bestemmelser fratager Dem ikke adgang til at gøre et eventuelt ansvar efter købeloven gældende overfor den forhandler, hvor produktet er købt.

Deres reklamation til os virker samtidig som reklamation overfor den forhandler, hvor produktet er købt.

Produktansvar

Dette produkt er omfattet af "Lov om produktansvar". Denne lov gælder for skader på andre ting og for personskader, som skyldes fejl ved selve det installerede produkt.

Forbehold

Produktansvaret gælder ikke, hvis den pågældende skade skyldes et eller flere af følgende forbehold:

- At produktets installation ikke er udført i overensstemmelse med vor installationsanvisning.
- At produktet er anvendt til andet formål end beskrevet.
- At de i denne brugs- og installationsanvisning nævnte sikkerhedsregler ikke er blevet fulgt.
- At en reparation er foretaget af andre end vor autoriserede serviceorganisation.
- At der er brugt uoriginale reservedele.
- At skaden er en transportskade, som måtte være opstået ved en senere transport f.eks ved flytning eller videresalg.
- At skaden skyldes en form for anvendelse, som strider mod almindelig sund fornuft.

Service

bestilles hos Electrolux Service A/S på

Telefon **70 11 74 00**
eller
Fax **75 91 44 43**

Reservedele

bestilles af

Private hos nærmeste
forhandler eller på telefon **86 25 02 11**

og

Forhandlere bestiller
på telefon **45 88 77 55**

Bestil dine reservedele og tilbehør til hvidevarer on-line på http://www:electrolux.dk

Installation

Udpakning

⚠ Sørg for at skaffe Dem af med emballagematerialet på en sådan måde, at børn ikke kan komme til skade.

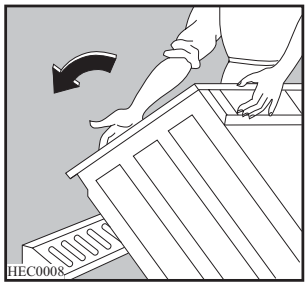
Tilbehør

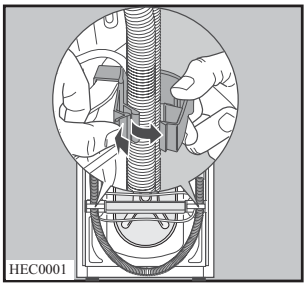
Reduktionsnippel 3/4” - 1/2”

Transportsikring

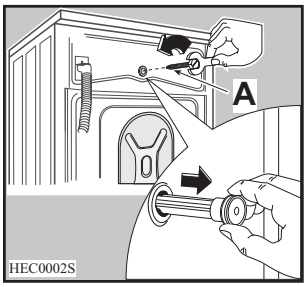
⚠ Før man igangsætter maskinen, skal man fjerne transportsikkerhedsanordningerne i henhold til anvisningerne i det følgende og kontrollere, at tilførselsslangen er fastgjort korrekt på bagsiden

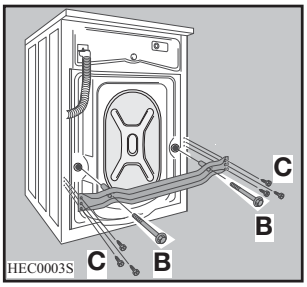
1. Når al den udvendige emballage er fjernet, skal maskinen forsigtigt lægges ned på bagsiden, så skumplastbunden kan tages af.
2. Frigør strømkablet og afløbsslangen fra bagsiden af maskinen.



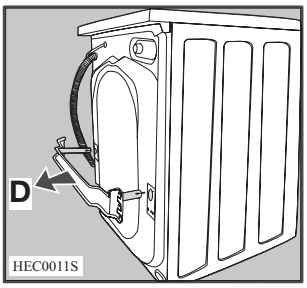


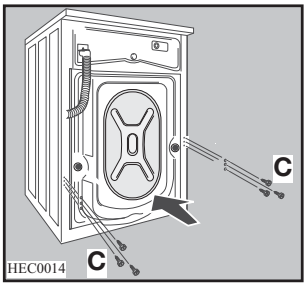
3. Skru den midterste skrue **A** ud (med en passende skruenøgle) foroven på maskinens bagside, og fjern den. Træk plastdimsen ud.
4. Skru de to store skruer **B** og de seks mindre sideskruer **C** ud fra maskinens bagside og fjern dem.



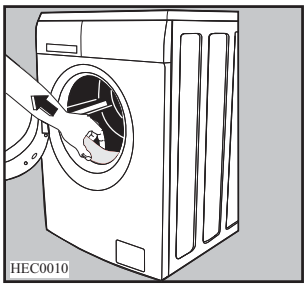


5. Træk forsigtigt stålbeslaget **D** af.
6. Skru atter de seks små skruer **C** ind.

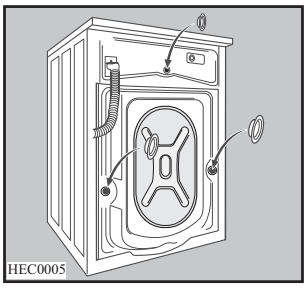




7. Åbn lugen, og tag vandtilførselsslangen ud, og fjern skumplaststykket fæstnet med tape til lugens tætningsliste.



8. Dæk den lille åbning foroven og de to store huller i siden forneden med de tilhørende plastpropper fra posen med brugervejledningen.



Bemærk:

Det anbefales at gemme delene til transportsikring, da disse skal bruges igen, hvis maskinen skal transporteres (f.eks. ved en flytning).

DANSK

Placering

Vaskemaskinen skal helst placeres i et rum med gulvafløb, ellers bør den placeres på en vandtæt bakke.

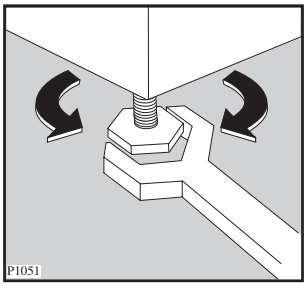
Vaskemaskinen placeres på et fast og plant underlag. Trægulve kan godt fjedre, hvorfor det tilrådes at lægge en massiv træplade under maskinen.

Hvis maskinen opstilles på en sokkel eller lign., skal den sikres, evt. forankres, så den ikke kan falde ned. Vær opmærksom på, at maskinen ikke opstilles for tæt på vægge, køkkenelementer eller lign.

Hvis vandtilførsel og el-udtag ikke er i nærheden af, hvor maskinen ønskes placeret, anbefales det at kontakte en VVS-mand og/eller elektriker for at få foretaget en flytning.

Nivellering

Vaskemaskinen opstilles på sin plads og justeres derefter omhyggeligt ved at indstille de justerbare ben, så maskinen står helt plant (vandret).
Det anbefales at gøre dette meget omhyggeligt, da maskinen ellers kan ryste og støje, mens den arbejder.



Vandtilførsel

Der medfølger en tilførselsslange, og den er placeret i tromlen.

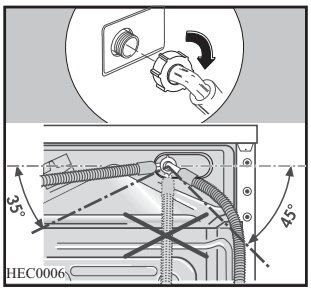
Brug ikke slangen fra den gamle maskine ved tilslutningen til vandforsyningen.

1. Åbn lugen, og tag slangen ud.

2. Forbind slangen til maskinen i en vinkel.

Vigtigt!

Lad ikke tilførselsslangen hænge nedad. Lad slangen have en vinkel enten mod venstre eller højre afhængigt af placeringen af vandhanen.

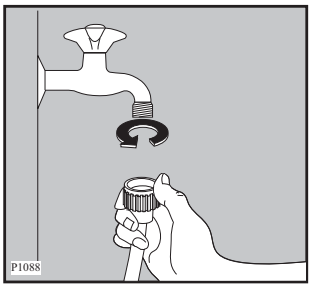


3. Placér slangen korrekt ved at løsne ringmøtrikken.

Når slangen er placeret, skal ringmøtrikken strammes igen for at undgå udslip.

4. Forbind slangen til en hane med et 3/4" gevind.

Brug altid dem medfølgende slange.

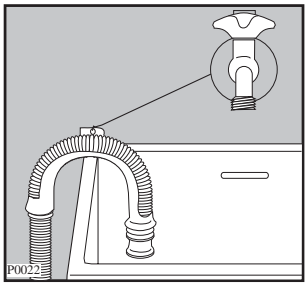


Tilførselsslangen må ikke tilsluttes en anden tilførselsslange. Hvis slangen er for kort, og De ikke ønsker at flytte hanen, udskiftes slangen komplet med en længere højtryksslange, der er specielt beregnet til at afhjælpe problemer af denne art.

Vandafløb

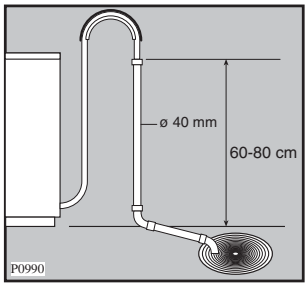
Enden af afløbsslangen kan placeres på tre måder:

Over kanten af en vask: I dette tilfælde skal De sikre Dem, at slangen ikke kan bevæge sig, når vandet skylles ud. Den kan for eksempel fastgøres til væggen med en krog, eller bindes fast til hanen med et bånd.



Direkte til et afløbsrør: De bør anvende et lodret rør, der er 65 cm langt; det bør aldrig være kortere end 60 cm eller længere end 90 cm.

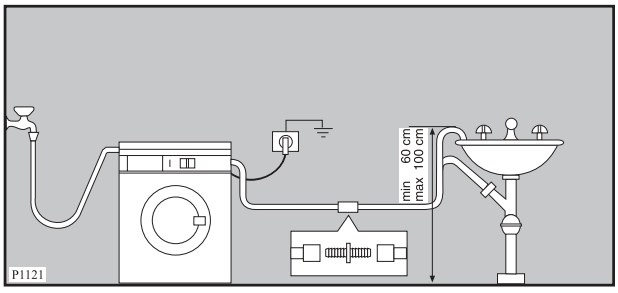
Afløbsslangens endestykke skal altid være ventileret, dvs. rørets indvendige diameter skal være bredere end afløbsslangens udvendige diameter.



Til udtag på afløbsrør. Udtaget skal placeres over vandlåsen og minimum 60 cm over gulvet.

Afløbsslangen er 2 m lang og kan forlænges til maks. 4 m.

Kontrollér, at afløbsslangen ikke danner knæk.



El-installation

El-installation af vaskemaskinen må kun udføres af en autoriseret el-installatør.

Maskinen leveres til 1-faset, 220-230 V med jordforbindelse, 2,2 kW totaleffekt.

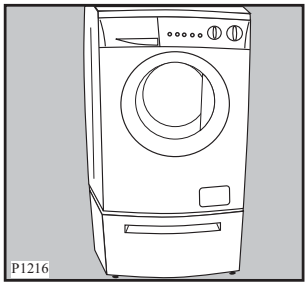
Vaskemaskiner kræves ekstrabeskyttet, jævnfør Stærkstrømsreglementet.

Hvis maskinen placeres i et badeværelse eller lign., skal installationen være fast.

I forbindelse med udskiftning af forsyningsledningen skal der rettes henvendelse til Electrolux Hvidevare-Service.

Efter opstilling af maskinen skal der være fri adgang til forsyningsledningen.

Opstilling på sokkel



Soklens mål:
Højde: 30 cm
Bredde: 60 cm
Dybde: 60 cm

Maskinen kan opstilles på en stålsokkel med skuffe. Det gør det nemmere at lægge vasketøj i og tage det ud.
Hos en autoriseret forhandler kan du få at vide, hvilket sokkelsæt der passer til maskinen.

DANSK

Kjære kunde,

les vennligst denne bruksanvisningen nøye. Følg fremfor alt de sikkerhetsrådene som står på de første sidene i bruksanvisningen! Ta vare på bruksanvisningen slik at du slå opp i den igjen på et senere tidspunkt. Sørg vennligst for at bruksanvisningen følger med vaskemaskinen hvis den får nye eiere.

Transportskader

Kontrollér at maskinen ikke er skadet.

OBS! Eventuelle transportskader må umiddelbart meldes til den som har ansvaret for transporten.

Innhold

Viktige sikkerhetsråd 45-46

Destruksjon 46

Tips om miljøvern 46

FOR BRUKEREN

Din nye vaskemaskin 47

Beskrivelse av maskinen 47
- Såpeskuff 47

Bruk 48
- Kontrollpanel 48
- Beskrivelse av maskinens panelfunksjoner 48-49

Tips til vasking 50-51
- Sortér vasketøyet 50
- Temperatur 50
- Hvor mye tøy kan du vaske på én gang? 50
- Vaskemidler og tilsetningsmidler 50
- Tøysymboler 51

Slik bruker du maskinen 52
- Legg vasketøyet i trommelen 52
- Mål opp riktig såpemengde og det i såpeskuffen 52
- Ha i skyllemiddel 52
- Velg ønsket program 52
- Valg av sentrifugeringshastighet eller funksjon 52
- Valg av tilvalgsfunksjon 52
- Start av program 53
- Endring av program 53
- Avbryte program 53
- Slette program 53
- Åpning av luken når programmet har startet 53
- Avslutning av program 53

Programoversikt 54-55

Vedlikehold 56
- Kabinett 56
- Såpeskuff 56
- Skuffehull 56
- Avløpspumpe 56
- Vanninnløpsfilter 57
- Rengjøring av vaskemaskinen 57
- Avkalking av vaskemaskinen 57
- Tiltak ved risiko for minusgrader 57
- Nødtømming 57

Hvis maskinen ikke virker 58-59
- Garanti 60
- Serviceavdeling 60

FOR INSTALLATØREN

Tekniske data 60

Installering 61
- Utpakking 61
- Tilbehør 61
- Transportsikring 61
- Plassering 62
- Nivåjustering 62
- Vanninntak 62
- Avløp 62
- - Over kanten på en vask 62
- - Direkte i avløpsrøret 62
- - I et grenrør til vaskens avløpsrør 62
- Alminnelige bestemmelser (Nemko) 63
- Elektrisk tilkobling 63
- Monteres oppå et sokkelsett 63

Veiledning for bruk av denne bruksanvisningen

Noen avsnitt i bruksanvisningen er merket med spesielle symboler. Disse symbolene har følgende betydning:

⚠ Her finner du viktige opplysninger om sikkerhet og maskinens funksjon.

ⓘ Her finner du supplerende opplysninger om maskinens betjening og praktiske bruk.

Her finner du opplysninger som er av betydning for miljøet.

Vårt bidrag til miljøet: Vi bruker resirkulert papir.

⚠ Viktige sikkerhetsråd

Sikkerhetsrådene under er gitt av hensyn til den generelle sikkerhet. Les dem oppmerksomt før installasjon og bruk av vaskemaskinen!

Generell sikkerhet

- Forsøk aldri å reparere vaskemaskinen selv. Reparasjoner som ikke er utført av fagfolk, kan føre til alvorlige uhell eller driftsforstyrrelser.
- Hvis reparasjoner er påkrevet, må du ta kontakt med et autorisert servicesenter. Be om at det bare brukes originale reservedeler.
- Denne maskinen er bare beregnet på å bli betjent av voksne. La ikke barn tukle med betjenings-organene eller leke med maskinen.
- Under hvitvask/kokevask blir glasset i luken svært varmt. Unngå å ta på glasset.
- Det kan forekomme at kjæledyr kryper inn i trommelen. Undersøk derfor trommelen før vask.

Installasjon

- All innvendig emballasje må fjernes før maskinen tas i bruk. Det kan føre til alvorlig skade på maskinen og innredning i nærheten av maskinen hvis transportsikringene ikke fjernes eller ikke fjernes helt. Se det relevante kapitlet i bruksanvisningen.
- Eventuelt elektrisk installasjonsarbeid i forbindelse med oppstilling av denne maskinen må utføres av en autorisert elektroinstallatør.
- Eventuelt rørleggerarbeid i forbindelse med oppstilling av denne maskinen må utføres av autorisert rørlegger.
- Når maskinen er installert, må det kontrolleres at den ikke står på den elektrisk ledningen.
- Hvis maskinen plasseres på et teppebelagt gulv, må det kontrolleres at luften kan sirkulere fritt mellom de justerbare bena og gulvet.

Bruk

- Vaskemaskinen er bare beregnet til å bli brukt i private husholdninger. Den må ikke brukes til andre formål enn det den er konstruert for.
- Vask bare tekstiler som er beregnet på maskinvask. Følg vaskeanvisningene på plaggene.
- Trommelen må ikke overfylles. Følg instruksjonene i bruksanvisningen.
- Kontroller at alle lommer er tomme. Gjenstander som mynter, sikkerhetsnåler, spiker og skruer kan skade maskinen alvorlig.
- Plagg som er fuktet med petroleum, sprit, tri osv. må ikke vaskes i vaskemaskinen. Hvis slike væsker har blitt brukt til flekkfjerning får vask, skal de ha fordampet helt før plaggene legges i vaskemaskinen.
- Mindre plagg som sokker, belter og lignende vaskes best i vaskepose eller putevar slik at de ikke kan komme i klemme mellom trommelen og karet.
- Bruk bare den anbefalte mengde skyllemiddel. For mye skyllemiddel kan skade vasketøyet.
- La luken stå på gløtt når maskinen ikke er i bruk. Dermed unngår du at pakningen i luken deformeres, og at det oppstår dårlig lukt i maskinen.
- Kontroller alltid at trommelen er tømt for vann før du åpner luken. Hvis den ikke er tømt, må du pumpe ut vannet først som beskrevet i bruksanvisningen.
- Trekk ut stikkontakten og steng vannkranen når du er ferdig med å bruke vaskemaskinen.

Sikkerhet for barn

- Barn er ofte ikke klar over faren ved elektriske apparater. Når maskinen er i gang, bør barna være under oppsyn og ikke få lov til å leke med vaskemaskinen.
- Emballasjematerialene, f.eks. plastfolie og polystyren, kan være farlige for barn - kvelningsfare! Hold dem utenfor barnas rekkevidde.
- Oppbevar alle vaskemidler på et sikkert sted utenfor barnas rekkevidde.
- Når maskinen en gang skal skrotes, skal du trekke støpselet ut av stikkontakten, klippe av den elektriske ledningen og destruere støpselet og den resterende delen av ledningen. Ødelegg lukeløsen slik at barn som leker, ikke kan bli sperret inne i vaskemaskinen.

Destruksjon

Emballasjematerialer

Alle materialer som er merket med symbolet ♺, kan gjenbrukes.

>PE< polyetylen

>PS< polystyren

>PP< polypropylen

Det betyr at de kan resirkuleres ved å deponere dem i containere som er merket tilsvarende.

Maskinen

Henvend deg til godkjente mottaksstasjoner for gamle husholdningsprodukter.
Gjør ditt bidrag til å holde Norge rent!

Symbolet på produktet eller på emballasjen viser at dette produktet ikke må behandles som husholdningsavfall. Det skal derimot bringes til et mottak for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr.
Ved å sørge for korrekt avhending av apparatet, vil du bidra til å forebygge de negative konsekvenser for miljø og helse som gal håndtering kan medføre.
For nærmere informasjon om resirkulering av dette produktet, vennligst kontakt kommunen, renovasjonsselskapet eller forretningen der du anskaffet det.

Tips om miljøvern

For å redusere vann- og energiforbruket og bevare miljøet anbefaler vi at du følger disse rådene:

- Maskinen arbeider mest økonomisk når trommelens kapasitet utnyttes helt.
- Mål alltid opp vaskemiddelmengden avhengig av vannets hardhetsgrad, vasketøyets skittenhetsgrad og den mengden vasketøy du legger i maskinen.
- Hvis du bare skal vaske en mindre mengde, bør du bruke bare halvparten eller to tredjedeler av anbefalt mengde vaskemiddel.
- Flekker og tilsmussing kan fjernes delvis før vask. På den måten kan vasketøyet vaskes på lavere temperatur.
- Normalt skittent vasketøy kan vaskes uten forvask for å spare vaskemiddel, vann og tid (og det reduserer også miljøbelastningen!).

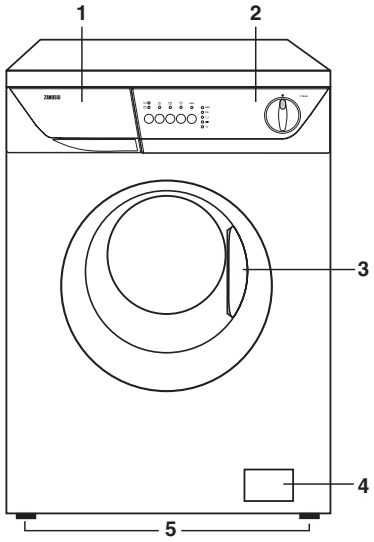
Din nye vaskesmaskin

Din nye vaskemaskin oppfyller alle krav til moderne klesvask og har samtidig et sparsomt vann-, strøm- og vaskemiddelforbruk.

- **Felles programvelger** for både vaskeprogram og temperatur gjør maskinen svært enkel å betjene.
- **Programforløpsindikatoren** viser de forskjellige vaskeprogramfasene med signallamper.
- **Automatisk avkjøling av vaskevannet til 60°C** før tømming er en del av 90°C-programmet. Det minsker "temperatursjokket" som vasketøyet utsettes for, og det motvirker dessuten at vasketøyet blir krøllete.
- **Spesielt program for ull** - behandler ullplagg ekstra skånsomt.
- **Kontroll av ubalanse** - et kontrollsystem oppdager ubalanse i fordelingen av vasketøyet. Systemet sørger for at maskinen står stabilt når den sentrifugerer.
- **ECO-ventilen** sørger for at alt vaskemiddelet blir brukt opp samtidig som den reduserer vannforbruket for å spare energi.

Beskrivelse av maskinen

1 Såpeskuff
2 Kontrollpanel
3 Dørhåndtak
4 Avløpspumpe
5 Justerbare ben

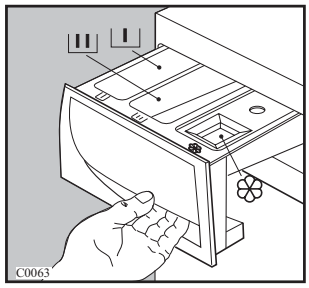


Såpeskuff

I Rom til forvask

II Rom til hovedvask

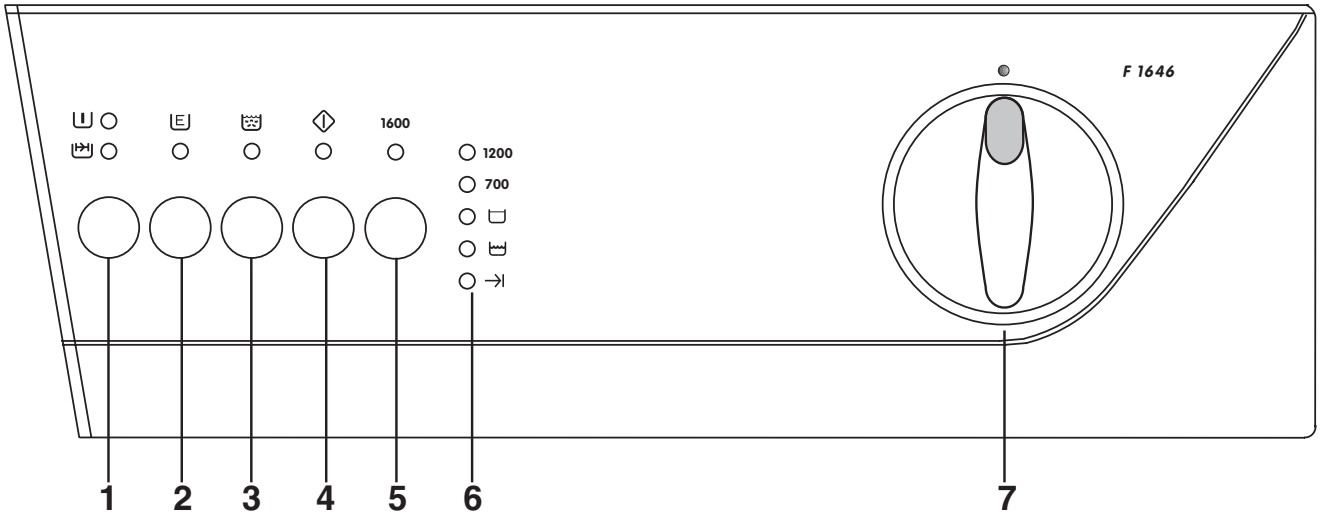
❀ Rom til skyllemiddel



NORSK

Bruk

Kontrollpanel



Tilvalgsknapper

Avhengig av hvilket program du har valgt, kan du kombinere ulike funksjoner. De skal velges etter at du har valgt ønsket program og før du trykker på START/PAUSE-knappen.

Når du trykker på en av disse knappene, lyser den tilsvarende kontrollampen. Når du trykker på knappen en gang til, slokner kontrollampen.

Hvis du foretar et feilaktig valg, blinker den aktuelle kontrollampen i ca. 2 sekunder.

1 Knapp "Forvask"/"Lynvask"

Når du trykker på denne knappen, får du to valg. Den tilhørende lampen vil lyse for å indikere ditt valg.

•"Forvask"

Er vasketøyet ekstra skittent, kan du velge et program med forvask.

Før hovedvasken kjører maskinen da en forvask på opptil 30°C.

Forvaskfunksjonen er ikke aktiv på ullprogram.

Forvasken avsluttes med kort sentrifugering for hvitvask/kulørtvask og syntetisk vask. På finvask pumpes vannet ut uten sentrifugering.

•"Lynvask"

En svært rask vaskesyklus for hvitvask, kulørtvask, syntetisk vask og finvask.

Vasketiden reduseres i henhold til tøytype og valgt temperatur.

Dette valget kan ikke benyttes sammen med Økonomi . Anbefalt tøymengde for bomull er maks. 3,5 kilo.

2. Knapp "Spar"

a) Ved å trykke på denne knappen i programmet "Hvitvask 90°" reduseres temperaturen til 67°C, og vaskesyklusen forlenges med 22 minutter.

Ved å trykke på knappen i programmet "Syntetisk vask 60°" reduseres temperaturen til 40°C, og vaskesyklusen forlenges med 10 minutter.

Brukes til normalt skittent tøy for å spare energi.

b) For å være innenfor energiklasse **A** må denne knappen trykkes inn i programmet "Hvitvask 60°C" og "Kulørtvask 40°C". Vaskesyklusen vil bli forlenget med 10 minutter (60°C) og 35 minutter (40°C). Temperaturen reduseres IKKE.

3 Knapp "Ekstra skylling"

Maskinen utfører to ekstra skyllinger.

Kan brukes på alle vaskeprogrammer **bortsett fra ull**.

Anbefales for personer med sart hud eller i områder med svært bløtt vann.

4 Knapp "Start/Pause"

Når du trykker på denne knappen, starter programmet du har valgt. Lampen for knappen START/PAUSE blinker ikke lenger, men lyser nå konstant.

Når du trykker på knappen START/PAUSE, avbrytes programmet som er i gang. Det starter igjen hvis du trykker på START/PAUSE en gang til. I pausen blinker lampen for knappen START/PAUSE.

5 Knapp “Sentrifugering”

Trykk på knappen for sentrifugeringshastighet gjentatte ganger for å velge ønsket sentrifugeringshastighet eller alternativet ⏛ (SKYLLESTOPP). Den aktuelle lampen vil tennes.

Maksimumshastighetene er:

- for bomull: 1600 opm
- for syntetiske stoffer, ull: 700 opm
- for finvask: 700 opm

⏛ (SKYLLESTOPP): Når du velger dette alternativet, vil maskinen la være å tømme ut vannet etter siste skylling, for å unngå at tøyet blir krøllete.

Når programmet er ferdig, er ventilen blokkert, lampene →| og ⏛ lyser for å varsle at vannet må pumpes ut.
Vannet tømmes på denne måten:

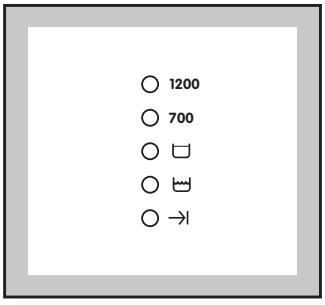
- Vri programvelgeren til “**O**”;
- Velg programmet ⏛ (tømming) eller ◎ (kort sentrifugering);
- Trykk på START/PAUSE-knappen.

Lampen ⏛ (i gang) tennes under utpumping eller sentrifugering. Når programmet er slutt lyser lampen →| (SLUTT) igjen.

6 Programforløpsindikator

Når du velger et program, lyser lampen som svarer til den valgte sentrifugeringshastighet eller ⏛ (SKYLLESTOPP).

Lampene for sentrifugeringshastighet er tent under hele vaskeprogrammet og forblir tent når programmet er slutt.



⏛ (SKYLLESTOPP): Hvis du har valgt denne muligheten, vil ⏛ (SKYLLESTOPP) lampen være tent samtidig med ⏛ (I GANG) lampen og forbli tent etter at programmet er slutt.

⏛ (I GANG): Når denne lampen lyser, betyr det at vaskemaskinen er i gang med å utføre et program. Hvis du har valgt ⏛ (FORVASK), vil lampen også lyse under forvasken.

→| (SLUTT)**:** På slutten av programmet lyser lampen →| (SLUTT).
Kontrollampen →| (SLUTT) blinker hvis det forekommer feil på maskinen:

- 4 blink: luken er ikke ordentlig stengt
- 2 blink: vannet pumpes ikke ut
- 1 blink: maskinen tar ikke inn vann

Se avsnittet om feilsøking for å løse problemet.

7 Programvelger

Vaskemaskinen har fem programområder, fire for ulik vaskemerking:

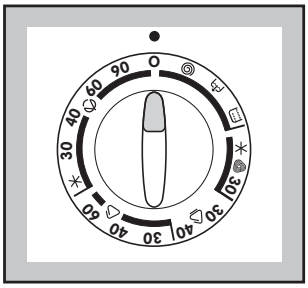
hvitvask/kulørtvask

syntetisk

finvask

ull

samt ett for spesialprogrammene.



Drei programvelgeren mot høyre eller venstre for å velge program og temperatur ifølge vaskemerkingen, eller ett av spesialprogrammene.

Når programmet er slutt, må programvelgeren settes tilbake på “O”.

Symboler på programskalaen

- Symbolet ✳ betyr “kaldvask” - vannet blir ikke oppvarmet.
- “**O**” = Sletting av program, maskinen av.

MERK!

Hvis du vrir programvelgeren til et annet program når maskinen er i gang, begynner lampen for programforløpsindikatoren å blinke. Maskinen utfører ikke det nye valgte programmet.

NORSK

Tips til vasking

Sortér vasketøyet

- Du bør ikke la tøyet bli liggende for lenge, især ikke når det er vått. Fuktig vasketøy kan mugne og få en ubehagelig lukt. Muggflekker (jordslag) kan ikke fjernes.
- Studér den oversikten i denne bruksanvisningen som forklarer betydningen av vaskesymbolene i tøyet.
- Følgende punkter er særlig viktige:

  En strek under vaskebaljen betyr at plaggene ikke må vaskes på programmer beregnet for holdbare tekstiler som bomull eller lin.

  Hvite tekstiler må ikke vaskes sammen med fargede tekstiler.

  Strykefrie tekstiler som polyester/bomull bør behandles som syntetiske tekstiler.

  Mindre holdbare tekstiler som akryl og de fleste gardinstoffer bør behandles som sarte tekstiler.

  Ullprogrammet er spesielt beregnet på ren, ny ull, som er merket som maskinvaskbar.
  Andre typer ull og ullblandinger kan krympe eller filte hvis de vaskes i vaskemaskin.

Temperatur

- Vi anbefaler deg å vaske hvite bomullsplagg og lin på 60°C i stedet for 90°C. Hvis tøyet ikke er særlig skittent, vil det bli like rent på 60°C, og samtidig sparer du omkring 30% i energi.
- Det samme gjelder til en viss grad også for vaskeekte fargede plagg. De krever normalt en temperatur på 60°C, men hvis de ikke er spesielt skitne, vil de bli like rene selv på 40°C.
- Plagg med ikke vaskeekte farger bør ikke vaskes på temperaturer over 40°C. Hvis plagg med vaskeekte og ikke vaskeekte farger vaskes sammen, bør de behandles som plagg med ikke vaskeekte farger, og temperaturen bør derfor ikke overskride 40°C.
- Holdbare hvite og fargede syntetiske tekstiler kan normalt vaskes på 60°C, men også i dette tilfellet er vask på 40°C tilstrekkelig hvis plaggene ikke er særlig skitne. Imidlertid kan det av hygjeniske årsaker være tilrådelig å benytte 60°C vasketemperatur (bakterievekst).
- Sarte syntetiske tekstiler, tekstiler med ikke vaskeekte farger og ullplagg må aldri vaskes på temperaturer over 40°C.

Kontrollér alltid plaggenes vaskesymboler slik at plaggene vaskes ved korrekt temperatur. Plaggene kan misfarges hvis de vaskes ved høyere temperaturer enn det som er angitt.

Hvor mye tøy kan du vaske på én gang?

Strengt tatt burde du alltid veie vasketøyet.

Trommelen kan maksimalt ta 5,5 kg bomull.

For syntetiske og sarte tekstiler er den maksimale kapasiteten 2,5 kg og for ull 2 kg.

Da veiing kan være litt omstendelig, foreslår vi at du beregner vekten etter hvor full trommelen er:

Bomull og lin: full trommel, men ikke overfylt

Syntetiske tekstiler: trommelen ikke mer enn 2/3 full.

Ull eller finvask: trommelen ikke mer enn 1/2 full.

Før du legger tøyet i maskinen:

- Reparér alle rifter og hull.
- Fest løse knapper og lukk trykknapper og glidelåser.
- Ikke vask plagg som trevler - reparér falden før vask.
- Tøm lommene for alle små løse gjenstander. Spiker, nåler, klips og lignende kan skade såvel tøyet som maskinen alvorlig. Fjern gardinkroker.
- Vask fargede plagg - især plagg med ikke vaskeekte farger - for seg når du vasker dem for første gang. De mister normalt en del av fargen første gang de vaskes.
- Bruk flekkfjerner på gjenstridige flekker som gress, rust, tjære, maling, blekk og lignende før tøyet vaskes.
- Bruk flyktige væsker som terpentin til å fjerne f eks malingflekker. Vent i så fall til tøyet er helt tørt før du vasker det.
- Vaskemaskinprodusenten er ikke ansvarlig for skader som skyldes bruk av flyktige, brennbare eller giftige stoffer.

Vaskemidler og tilsetningsmidler

Gode vaskeresultater avhenger blant annet av det vaskemiddelet og den mengden som blir brukt.

Det finnes særlige vaskemidler til kulørtvask, skånevask og ullvask.

Bruk bare førsteklasses vaskemidler som er beregnet til vaskemaskiner.

Følg vaskemiddelprodusentens anvisninger og ha i vaskemiddel i forhold til hvor mye og hvor skittent vasketøy du har og vannets hardhetsgrad. Hvis du ikke kjenner vannets hardhetsgrad i ditt område, kan du få opplysninger om dette hos ditt lokale vannverk.

Underdosering av vaskemiddel kan medføre at smusset setter seg på tøyet igjen i form av grå nupper.

For mye vaskemiddel er unødvendig og øker miljøbelastningen. Selv biologisk nedbrytbare vaskemidler inneholder stoffer som i større mengder kan skade den økologiske balansen.

Vaskepulver

Ha vaskepulveret i de riktige rommene i såpeskuffen før programmet startes.

Konsentrert vaskepulver

Velg ikke programmer med forvask når du bruker konsentrerte vaskemidler.

Hell konsentrert vaskepulver i rommet for hovedvask.

Flytende vaskemiddel

Et velegnet flytende vaskemiddel kan brukes i stedet for vaskepulver til programmer med lave eller middels høye temperaturer. Du må da velge et program uten forvask. Ha det flytende vaskemiddelet i rom III i såpeskuffen umiddelbart før programmet startes.

Flytende tilsetningsmidler

Eventuelle tilsetningsmidler til mykgjøring av vasketøyet skal helles i rom "❀" i såpeskuffen før programmet startes. Det er spesielt fornuftig å tilsette et skyllemiddel hvis tøyet skal tørkes i tørketrommel etter vask fordi det fjerner statisk elektrisitet i tøyet.

Doseringen bør følge blekemiddelprodusentens anbefalinger.

NORSK

Tøysymboler

De fleste klesplagg er merket med vaske-/rensesymbol, som er til god hjelp ved behandlingen av klesplaggene.

NORMAL VASK **VASKING** **SKÅNSOM VASK**	95 Vask ved 95°	60 Vask ved 60° 60	40 Vask ved 40° 40 40	30 Vask ved 30° 30	Håndvask	Kan ikke vaskes
BLEKING	Tåler klorbleking			Tåler ikke bleking		
STRYKING	Høy temperatur, høyst 200°C	Middels temperatur, høyst 150°C		Lav temperatur, høyst 110°C	Kan ikke strykes	
RENSING	Kan renses med alle løsemidler	Kan renses med perkloretylen, alkohol, R111 og R113		Kan renses med bensin, ren alkohol og R113	Kan ikke renses	
TØRKING	Flat-tørking	Drypptørking	Hengetørking	normal temperatur lav temperatur Tørking i tørketrommel	Ikke tørking i tørketrommel	

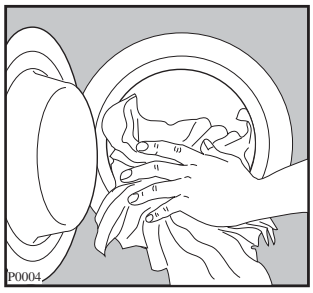
Slik bruker du maskinen

Før første vask anbefales det å fylle to liter vann i rommet for hovedvask i såpeskuffen for å aktivere ECO-ventilen. Kjør deretter et program på 90°C uten forvask for å rengjøre vaskemaskinens trommel og innvendige deler. Ha et 1/2 målebeger vaskemiddel i rommet for hovedvask i såpeskuffen og gjennomfør en vaskeprogram uten vasketøy.

1. Legg vasketøyet i trommelen

Lukk opp luken. Legg plaggene som skal vaskes, i trommelen ett ad gangen. Legg dem så flatt som mulig. Steng luken.

Du skal høre at låsen går i hakk.



2. Mål opp riktig såpemengde og det i såpeskuffen

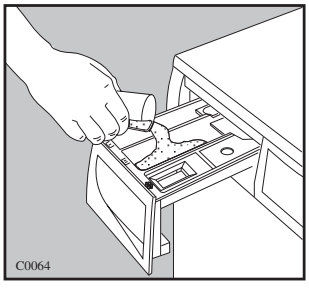
Trekk ut såpeskuffen i betjeningspanelet.
Mål opp den såpemengden som kreves i et målebeger og hell såpen i rommet for hovedvask.

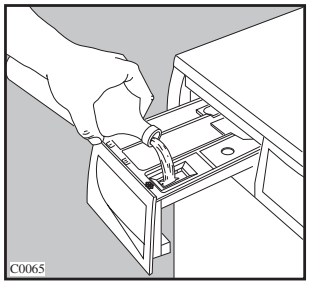
Hvis det også skal foretas forvask, må det også helles en viss mengde vaskepulver i rom .

3. Ha i skyllemiddel

Ha i skyllemiddel i rommet merket "" hvis det er nødvendig.

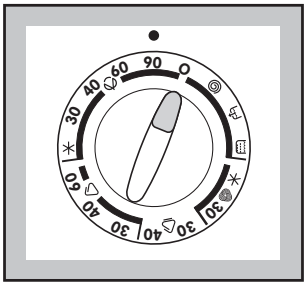
Middelet må ikke stå høyere enn MAX-merket.





4. Velg ønsket program

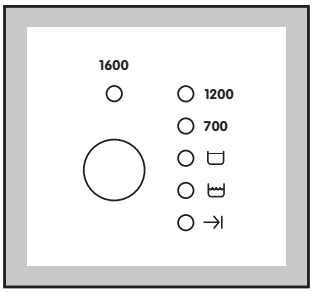
Sett programvelgeren i ønsket stilling.



5. Valg av sentrifugeringshastighet eller funksjon

Trykk på knappen for sentrifugeringshastighet gjentatte ganger for å velge ønsket sentrifugeringshastighet eller alternativet (SKYLLESTOPP). Den aktuelle lampen vil tennes.

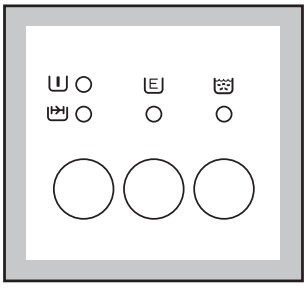
Hvis du valgte (SKYLLESTOPP), vil maskinen fortsatt ha vann i kammeret når den stanser etter fullført program.



6. Valg av tilvalgsfunksjon

Velg ønsket funksjon.

Den tilhørende kontrollampen lyser.

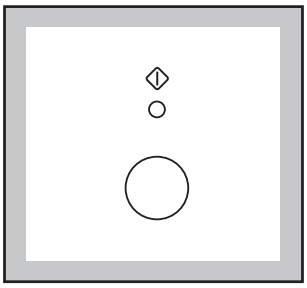


7. Start av program

For å starte programmet du har valgt, skal du trykke på START/PAUSE-knappen. De aktuelle lampene slutter da å blinke.

Kontrollampen lyser.

Maskinen starter.



8. Hvordan forandre et program som er i gang

Før du gjør endringer må du stanse vaskemaskinen ved å trykke på START/PAUSE-knappen. Enhver fase kan forandres før programmet har begynt på den. Når programmet har startet, kan du bare tilbakestille det ved å vri programvelgerskiven til "**O**" (AV) og deretter velge det nye programmet. Vaskevannet blir værende i kammeret. Start det nye programmet ved å trykke inn START/PAUSE-knappen. Merk: For å tømme ut vannet før du starter det nye programmet, må du kansellere programmet og velge TØMMING.

9. Avbryte program

Trykk på knappen START/PAUSE. Den tilhørende kontrollampen blinker.

10. Slette program

Sett programvelgeren tilbake på "**O**" for å slette et allerede innstilt program.

Nå kan du velge et annet program.

11. Åpning av luken når programmet har startet

Maskinen må først settes på PAUSE (trykk på knappen START/PAUSE).

Dersom døren ikke kan åpnes, betyr det at temperaturen på vannet er høyere enn 55 °C, vannstanden er høyere enn dørkarmen eller at trommelen fortsatt er i bevegelse.

Etter ca. 2 minutter kan døren åpnes.

Dersom du vil åpne døren, må du slå av maskinen ved å vri programvelgeren til "**O**". Etter ca. 2 minutter kan døren åpnes (kontroller vannivået og temperaturen på vannet).

Velg programmet på nytt, og trykk på START/PAUSE for å starte maskinen.

12. Avslutning av program

Maskinen stopper automatisk.

Hvis er valgt, forblir SLUTT-lampen tent for å indikere at vannet må tømmes før døren åpnes. Vri programvelgeren til "**O**" og deretter til (tømming) eller (sentrifugering). Sentrifugeringsprogrammet kjøres ved maksimum hastighet. For å unngå at syntetiske plagg, ullplagg eller fine tekstiler krøller, må sentrifugerings-hastigheten reduseres tilsvarende.

Når lampen "SLUTT" lyser, indikerer dette at luken er låst opp.

For å slå av maskinen må du dreie programvelgeren tilbake til "**O**".

Ta ut vasketøyet.

Kontroller at trommelen er helt tom. Vasketøy som glemmes i trommelen, kan ta skade ved neste vask (f.eks. krympe pga. for høy temperatur) eller farge av på andre plagg.

Hvis du ikke skal fortsette med å vaske, må du stenge vannkranen og for sikkerhets skyld også slå av strømmen til maskinen.

La luken stå litt på gløtt slik at fuktigheten i trommelen kan fordampe.

Programoversikt

Vaskeprogram

Felt	Program/ tempe-ratur	Program-beskrivelse	Programforløp	Tilleggs-funksjoner	Vasketøy-mengde maks.	Forbruksverdier*		
						Energi kWh	Vann liter	Tid min.
	60°- 90°	Hvitvask	Hovedvask 60°- 90°C 3 skyllinger Normalsentrifugering	***	5,5 kg	2,1	56	150
	90°+E	Hvitvask Spareprogram	Hovedvask 67°C 3 skyllinger Normalsentrifugering	***	5,5 kg	1,45	52	140
	60°+E**	Hvitvask	Hovedvask 60°C 3 skyllinger Normalsentrifugering	***	5,5 kg	0,93	52	140
	30°- 40° 60°-	Kulørtvask	Hovedvask 30°- 40°- 60°C eller kaldvask 3 skyllinger Normalsentrifugering	*** E(kun ved 40°C)	5,5 kg	1,25	52	120
	30°- 40° 60°	Syntetisk vask (lettstelt)	Hovedvask 30°- 40°- 60°C 3 skyllinger Skånesentrifugering	*** E(kun ved 60°C)	2,5 kg	0,9	54	90
	30°- 40°	Finvask	Hovedvask 30°-40°C 3 skyllinger Skånesentrifugering	***	2,5 kg	0,5	55	60
	30°-	Ull WOOLMARK	Hovedvask 30°C eller kaldvask 3 skyllinger Skånesentrifugering	***	2 kg	0,25	55	50

* Forbruksverdiene som oppgis i oversikten, er referanseverdier. Forbruket avhenger av vasketøymengde, vasketøytype og vann- og romtemperaturen. Verdiene refererer til høyeste (varmeste) vanntemperatur for hvert vaskeprogram.

** Programmet “Hvitvask 60°C”+E er referanseprogram for opplysningene på energimerket ifølge rådsdirektiv 92/75/EØF.

*** - Knapp “Sentrifugering”.

Ullprogrammet for denne maskinen er godkjent av Woolmark for vask av maskinvaskbare plagg som er merket med en Woolmark-etikett, forutsatt at vaskeanvisningen på plaggets etikett og vaskemaskinens instruksjoner følges. M9604

Programoversikt

Spesialprogrammer

Program	Programbeskrivelse	Tilleggs-funksjoner	Vasketøy-mengde maks.	Forbruksverdier *		
				Energi kWh	Vann liter	Tid min.
Skyllinger	Håndvaskede plagg kan skylles på dette programmet. 3 skyllinger med skyllemiddel Kort sentrifugering ved maks. hastighet		5,5 kg	0,05	57	30
Tømming	Til utpumping av siste skyllevann på programmer med skyllestoppfunksjon		5,5 kg	–	–	2
Sentrifugering	Normalsentrifugering Kort sentrifugering (700 omdr./min.)	**	5,5 kg	–	–	10
Nullstilling	Sletting av program, maskin slått av			–	–	–

* Forbruksverdiene som oppgis i oversikten, er referanseverdier.

** - Knapp “Sentrifugering”.

NORSK

Vedlikehold

Kabinett

Utsiden av maskinen kan vaskes med varmt vann og et vanlig nøytralt, ikke-slipende vaskemiddel. Vask etter med rent vann og tørk av etterpå.

Viktig: Det må ikke brukes teknisk sprit, tynner eller andre løsemidler.

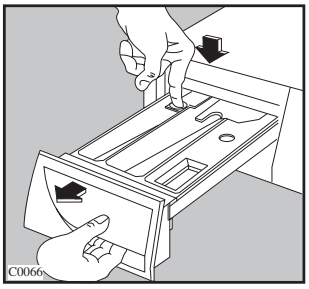
Såpeskuff

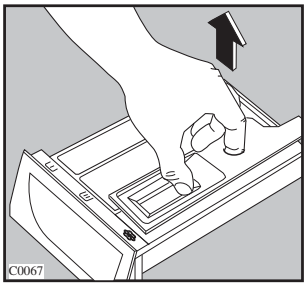
Etter noen tid vil vaske- og skyllemidlene etterlate avleiringer i skuffen.

Den bør derfor spyles med vann fra tid til annen. Om nødvendig kan såpeskuffen fjernes helt fra maskinen ved å trykke ned låsen øverst til venstre.

Den øverste delen av rommet til tilsetningsmidler kan også fjernes for å lette rengjøringen.

Hvis det samler seg vann i skyllemiddelbeholderen etter avsluttet vaskeprogram, må hele beholderen rengjøres.

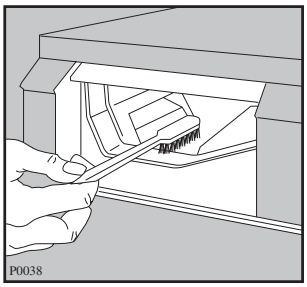




Skuffehull

Det kan også samle seg avleiringer av vaskemiddel inne i hullet til såpeskuffen.

Dette bør fjernes med en gammel tannbørste. Når du er ferdig med rengjøringen, setter du såpeskuffen på plass igjen og kjører et skylleprogram uten tøy i maskinen.



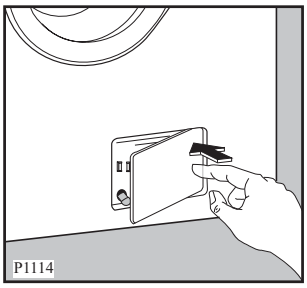
Avløpspumpe

Pumpen må kontrolleres regelmessig, og spesielt dersom

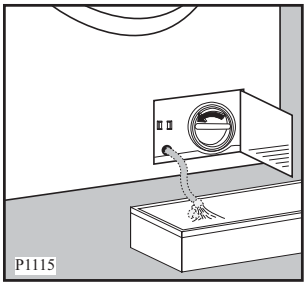
- maskinen ikke tømmes og/eller sentrifugerer
- maskinen lager uvanlige lyder under tømming pga. gjenstander som f.eks. sikkerhetsnåler, mynter e.l. som blokkerer pumpen

Fremgangsmåte:

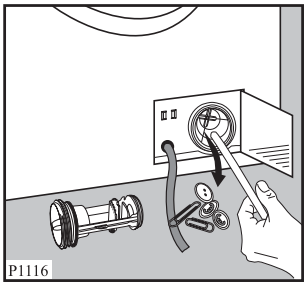
- Kople fra vaskemaskinen.
- Vent til vannet er avkjølt.
- Åpne pumpedøren.

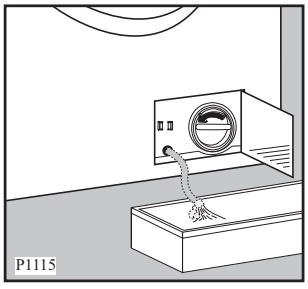


- Sett en bolle under åpningen for å samle opp vannet.
- Trekk ut nødtømmingsslangen, plasser den i bollen og ta av slangehetten.
- Når det ikke kommer ut mer vann, skru løs pumpedekselet og ta det av.



- Fjern ev. gjenstander fra pumpens løpehjul ved å rotere det.
- Sett hetten tilbake på nødtømmingsslangen, og sett slangen på plass igjen.



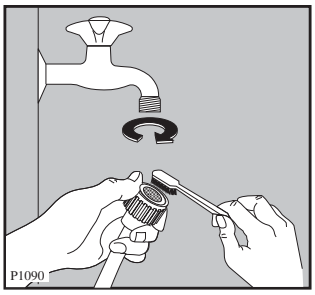


- Skru på pumpedekselet.
- Lukk pumpedøren.

Vanninnløpsfilter

Hvis du oppdager at maskinen krever lengre tid enn normalt på å bli fylt med vann, bør du undersøke om vanninnløpsfilteret er tilstoppet.

Steng vannkranen og skru av påfyllingsslangen fra vannkranen. Rens filteret f eks med en tannbørste. Skru påfyllingsslangen fast på vannkranen.



Rengjøring av vaskemaskinen

Hvis du vasker ofte på lave vasketemperaturer og/eller bruker lav vaskemiddeldosering, anbefales det å rengjøre vaskemaskinen en gang i måneden.

Det forhindrer at det dannes mugg i maskinen som kan forårsake dårlig lukt.

Ha i en normal mengde vaskemiddel i vaskemiddelskuffen og la maskinen gjennomføre et fullt vaskeprogram **uten vasketøy** ved så høy temperatur som mulig (90°C).

Avkalking av vaskemaskinen

Dersom vannets hardhetsgrad er høyere enn 7°dH, må vaskemaskinen avkalkes minst 4 ganger i året. (Ta kontakt med kommunens tekniske forvaltning for å få opplyst vannets hardhetsgrad).

Kalkavleiringer på varmeelementet kan forkorte dets levetid.

Doser med ca. 1,5 dl sitronsyre istedenfor vaskemiddel og gjennomfør et vaskeprogram **uten vasketøy** ved så høy temperatur som mulig (90°C).

Tiltak ved risiko for minusgrader

Dersom maskinen står på et sted der temperaturen kan synke til under 0°C, må følgende fremgangsmåte benyttes:

- Ta støpselet ut av strømuttaket.
- Steng av vannet og løsne vanninntaksslangen fra vannkranen.
- Legg nødtømmingsslangen og inntaksslangen i en bolle på gulvet slik at vannet tømmes i bollen.
- Sett på vanninntaksslangen igjen og monter nødtømmingsslangen etter at hetten er satt på igjen.

Dette tømmer maskinen for vann og hindrer at det danner seg is samt at berørte deler blir skadet eller ødelagt.

Kontroller at omgivelsestemperaturen er over 0°C når maskinen tas i bruk igjen.

Nødtømming

Dersom vannet ikke tømmes på vanlig måte, må følgende fremgangsmåte benyttes:

- Ta støpselet ut av strømuttaket.
- Steng av vannet.
- Vent til vannet er avkjølt.
- Åpne pumpedøren.
- Sett en bolle på gulvet og legg nødtømmingsslangen i bollen. Ta av slangehetten. Vannet skal renne ned i bollen. Når bollen er full, settes hetten tilbake på slangen. Tøm bollen. Gjenta prosedyren til det ikke kommer ut mer vann.
- Rengjør pumpen som beskrevet tidligere.
- Sett på plass nødtømmingsslangen etter at slangehetten er satt på igjen.
- Skru på pumpedekselet og lukk døren.

VIKTIG!

Hver gang vannet tømmes gjennom nødtømmingsslangen, må du fylle to liter vann i rommet for hovedvask i såpeskuffen og deretter kjøre tømmeprogrammet. Dette aktiverer ECO-ventilen og hindrer at alt vaskemiddelet ikke blir brukt opp ved neste vask.

Hvis maskinen ikke virker

Noen opplysninger om hvordan du selv kan fjerne mindre driftsforstyrrelser uten å måtte tilkalle en fagmann.

Dersom lampen →| blinker når maskinen startes, indikerer det at det er en feil på maskinen.

På modell F1646 høres et lydsignal.

- 1 blink = f.eks. maskinen tar ikke inn vann. Se nærmere under “Feiltype”
- 2 blink = f.eks. knekk på avløpsslangen eller tilstoppet avløpspumpe. Se nærmere under “Feiltype”
- 4 blink = luken er ikke ordentlig stengt

Når feilen er rettet, skal du trykke på START/PAUSE for å fortsette programmet som ble avbrutt. Hvis det ikke er mulig for deg å rette feilen selv, må du kontakte en servicetekniker.

• **FEILTYPE**	• **MULIG ÅRSAK**
• **Maskinen går ikke i gang:**	• Er sikringene i orden? • Sitter støpselet ordentlig i stikkontakten? • Er luken til maskinen helt stengt? • Er vaskeprogrammet riktig innstilt? • Er vannkranen åpen? • Er START/PAUSE-knappen trykket inn?
• **Maskinen tar ikke inn vann:**	• Er vannkranen åpen? Kommer det vann ut av kranen? • Er vanntrykket tilstrekkelig? • Er påfyllingsslangen klemt eller bøyd? • Er filteret på påfyllingsslangen tilstoppet?
• **Maskinen tømmes samtidig med at den tar inn vann:**	• Er avløpsslangen riktig plassert? Slangen skal heves min. 60 cm før den ledes til et avløp.
• **Maskinen sentrifugerer ikke/tømmes ikke:**	• Er avløpsslangen klemt eller bøyd? • Er avløpspumpen tilstoppet? Det må renses med jevne mellomrom • Har du valgt et program med skyllestopp ⊔?
• **Maskinen vibrerer og bråker for mye:**	• Er alle transportsikringene fjernet? • Står vaskemaskinen stabilt og plant? • Er det tilstrekkelig plass mellom vaskemaskinen og vegger eller skap? • Er det for mye vasketøy i trommelen? • Er vasketøyet ujevnt fordelt i trommelen (ubalanse)?
• **Vann renner ut på gulvet:**	• Er vaskemiddelet riktig dosert? For mye vaskemiddel kan føre til at det skummer over • Er vaskemiddelet beregnet til maskinvask? • Er såpeskuffen gjort ren slik at den ikke er tilstoppet? • Er avløpsslangen satt ordentlig fast? • Er avløpspumpen satt tilbake på plass etter rengjøring? • Er slangen tett? Er det lekkasjer i noen av sammenkoblingene eller ved kranen?
• **Luken kan ikke åpnes:**	• Er et program i gang? • Maskinen er igang med oppvarmingsfasen eller vannstanden i trommelen når opp til den nederste delen av døren.

• FEILTYPE	• MULIG ÅRSAK
• **Dårlig lukt i vaskemaskinen kan skyldes:**	• For lav vaskemiddeldosering. • At det vaskes ofte på 40°C og sjelden eller aldri på 60/90°C. • At vaskemaskinen ikke har vært i bruk i lang tid. **Tiltak:** Gjennomfør en vask med tom maskin og normal vaskemiddeldosering på 90°C.
• **Sentrifugeringen begynner med forsinkelse eller vasketøyet er ikke ordentlig sentrifugert når programmet er slutt:**	• Maskinens elektroniske ubalanse-kontrollsystem har koblet seg inn på grunn av en uheldig fordeling av vasketøyet i maskinen. Plaggene løses opp og fordeles på ny ved at trommelen skifter retning flere ganger. Deretter starter sentrifugeringen igjen. Dette kan skje flere ganger etter hverandre til ubalansen er fjernet og sentrifugeringen kan gjennomføres. Fasen der maskinen forsøker å fjerne en slik ubalanse, varer i ca. 10 minutter. Hvis vasketøyet ikke kan løses pent opp innenfor dette tidsrommet, senkes sentrifugeringshastigheten på sluttsentrifugeringen.
• **Maskinen har en annerledes lyd:**	• Maskinen har et moderne drivsystem som ikke støyer så mye som eldre systemer. Det nye drivsystemet starter forsiktig, og plaggene fordeles bedre før sentrifugering. Det resulterer i færre vibrasjoner og mindre støy.
• **Det er ikke vann å se i trommelen:**	• Moderne vaskemaskiner er mer økonomiske og bruker mindre vann. Vaske- og skylleresultatet er imidlertid helt på topp.
• **Utilfredstillende vaskeresultater:**	• Det har blitt brukt for lite vaskemiddel eller et vaskemiddel som ikke er egnet. • Vanskelige flekker har ikke blitt behandlet før vask. • Det har ikke blitt valgt korrekt temperatur eller program. • For mye vasketøy i trommelen.
• **Rester av vaskemiddel på tøyet etter vaske:**	• Dette skyldes høyst sannsynlig ikke-løselige komponenter i vaskemiddelet og er ikke et tegn på dårlig skylling. Børst eller rist plaggene og skyll dem igjen om nødvendig.
• **Skumming etter siste skylling:**	• Moderne vaskemidler kan forårsake skumming selv etter skylling, men det har ikke noen betydning for vaskeresultatet.

Hvis du ikke er i stand til å finne eller løse feilen etter disse kontrollene, bør du ta kontakt med forhandleren eller nærmeste servicesenter. Før du ringer, bør du finne frem modellbetegnelse, serienummer og produktnummer, som du finner på typeskiltet.

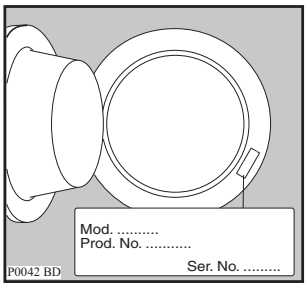
GARANTI

Levering skjer etter kjøpsloven, supplert med NEL's leveringsbetingelser.

Oppstår det problemer med produktet, bør henvendelse skje til forhandler hvor produktet er kjøpt.

Hovedkontor:

ELECTROLUX HOME PRODUCTS A/S
Risløkkvn. 2
Postboks 77 Økern
0508 Oslo
Telefon: 22 63 55 00
Telefax: 22 63 55 52



Sentral serviceavdeling/sentralt reservedellager:

Risløkkvn. 2
Postboks 215 Økern
0508 Oslo

Adm. og tekn. avdeling:	Telefon: 22 72 58 00 Telefax: 22 72 58 90
Bestilling service:	Telefon: 22 72 58 00 Telefax: 22 72 58 90
Bestilling reservedeler:	Telefon: 22 72 58 10 Telefax: 22 72 58 20

Tekniske data

Yttermål	Bredde Høyde Dybde	60 cm 85 cm 59 cm
Elektrisk tilkobling	Spenning Maks. strømforbruk	220-230 V / 50 Hz 2200 W (10A)
Vanntrykk	Minimum Maksimum	0,05 MPa 0,8 MPa
Anbefalt maksimal tøymengde	Bomull, lin Syntetiske stoffer, sarte stoffer Ull	5,5 kg 2,5 kg 2 kg
Sentrifugering	Maksimum	1600 omdr. /min.

CE Dette apparat oppfyller kravene i EU-direktiv 89/336/EØF, 73/23/EØF.

Installering

Utpakking

⚠ Hold emballasjematerialet langt bort fra små barn slik at de ikke kan leke med det.

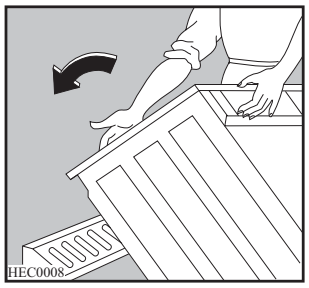
Tilbehør

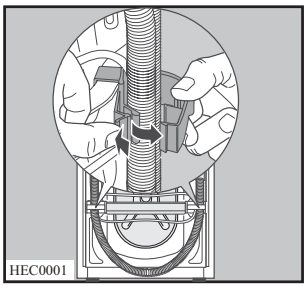
Reduksjonsnippel 3/4”-1/2”.

Transportsikring

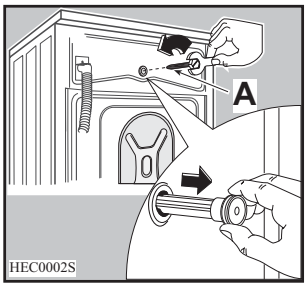
⚠ Før maskinen settes i funksjon, må man fjerne transportsikringene ifølge punktene under og forsikre seg om at vanntilførselsrøret er korrekt fastskrudd på baksiden.

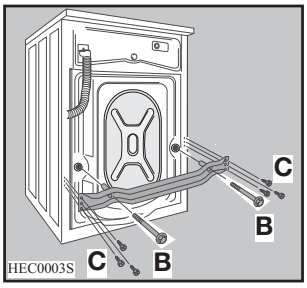
1. Etter å ha fjernet all ytre emballasje, legges maskinen forsiktig ned på baksiden, slik at man kan fjerne polystyren-platen på undersiden.
2. Ta nettledningen og avløpsrøret, som er festet på baksiden av maskinen.



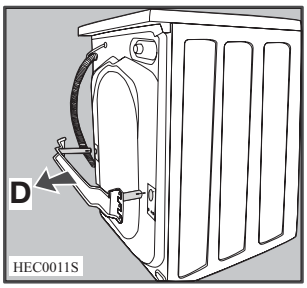


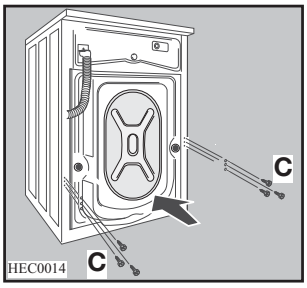
3. Løsne og fjern (ved hjelp av en egnet skrunøkkel) den midtre skruen **A** øverst på baksiden av maskinen. Ta løs plasttappen.
4. Løsne og fjern de to store skruene **B** og de seks mindre skruene på siden **C** fra baksiden av maskinen.



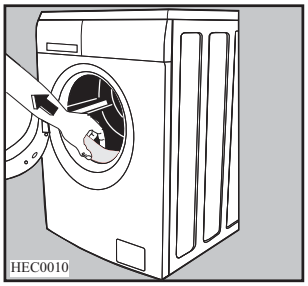


5. Trekk forsiktig løs stålstangen **D**.
6. Skru fast igjen de seks mindre skruene på siden **C**.

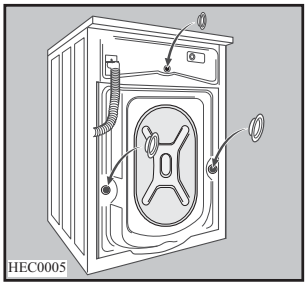




7. Åpne døren, ta ut vanntilførselsrøret og fjern polystyren-biten som er festet til pakningen på døren med klebebånd.



8. Tildekk det øvre hullet og de to store hullene nederst på siden med plastproppene som ligger i posen med bruksanvisningen.



OBS!

Det er en god idé å ta vare på transportsikringene hvis det skulle bli aktuelt å transportere maskinen senere.

Maskinen må aldri fraktes uten at transportsikringene (de 3 boltene) er montert. Trommelen vil kunne lage stygge bulker i kabinettet.

NORSK

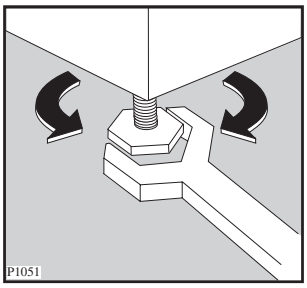
Plassering

Maskinen skal stilles på et fast, vannrett underlag. Maskinen må ikke berøre vegger eller annen innredning.

Det er en forutsetning at vannkranen, avløpet og stikkontakten er innenfor rekkevidde av maskinens slanger og elektriske ledning. Hvis de ikke er det, anbefaler vi å tilkalle en montør som kan flytte vannkranen og/eller avløpet og/eller stikkontakten.

Nivåjustering

Maskinen settes på det planlagte stedet og vatres omhyggelig ved å justere bena. Vær veldig nøye med dette, for på den måten unngår du unødvendig støy og vibrasjoner, og maskinen flytter ikke på seg under bruk.



Vanninntak

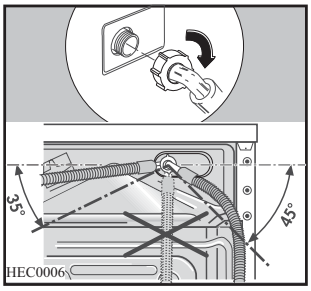
Med apparatet følger en vanntilførselsslange. Den ligger inni maskinens trommel.

Ikke bruk slangen fra den gamle maskinen din for å kople til vanntilførselen.

1. Åpne slangehullet og trekk ut tilførselsslangen.
2. Forbind slangen til maskinen med vinkelforbindelsen.

Viktig!

Ikke plasser tilførselsslangen nedover. Legg slangen mot venstre eller mot høyre avhengig av hvor vannkranen er plassert.

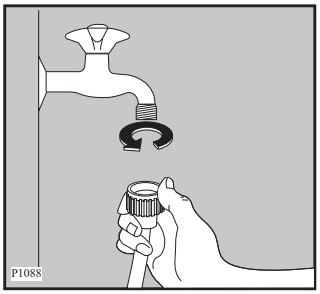


3. Plasser slangen korrekt ved å løsne skruringen.

Når tilførselsslangen er plassert som den skal, må du huske å feste skruringen igjen for å unngå lekkasjer.

4. Kople slangen til en kran med et 3/4" gjengestykke.

Bruk alltid den slangen som fulgte med apparatet.

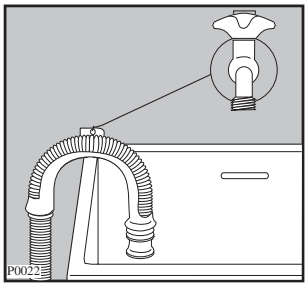


Vannpåfyllingsslangen må ikke strekkes. Dersom den er for kort og du ikke ønsker å flytte vannkranen, må du bytte ut slangen med en lengre høytrykksslange som er spesielt beregnet på å løse problemer som dette.

Avløp

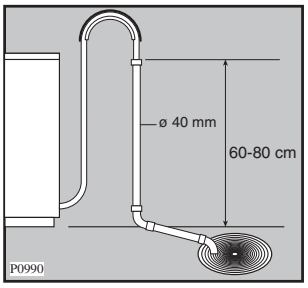
Enden av avløpsslangen kan plasseres på tre måter:

Over kanten på en vask: Du må da sikre deg at slangen ikke kan falle ned når maskinen tømmes. Gjør den f eks fast til veggen med en krok eller til vannkranen med en snor.



Direkte i avløpsrøret: Du bør da bruke et ca 65 cm høyt loddrett rør. Røret må under ingen omstendigheter være lavere enn 60 cm eller høyere enn 90 cm.

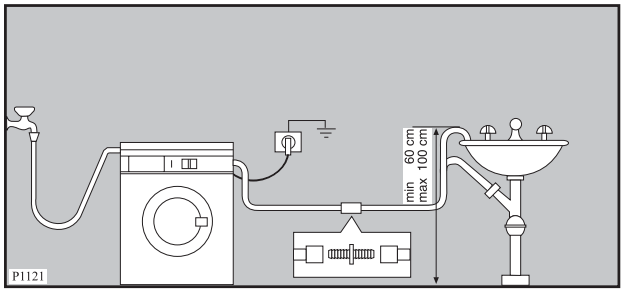
Enden av avløpsslangen må alltid være utluftet, dvs den innvendige diameteren på røret må være større enn den ytre diameteren på avløpsslangen.



I et grenrør til vaskens avløpsrør: Grenrøret må da være høyere enn vannlåsen slik at den krumme enden av slangen er minst 60 cm over gulvet.

Avløpsslangen er 2 m lang og kan forlenges til maksimalt 4 m. Bruk en forlengerslange med en innvendig diameter som er minst like stor som originalslangens diameter og bruk en egnet slangekobling.

Kontrollér at avløpsslangen ikke har skarpe knekk.



Alminnelige bestemmelser (Nemko)

a) Maskiner med slangeforbindelse tillates normalt oppsatt i rom med godkjent gulvsluk.

b) Ved vanntrykk større enn 60 N/cm² (6 kg/cm²) skal reduksjonsventil innsettes.

c) Maskiner med slangeforbindelse som ønskes anbrakt i rom uten sluk, kan tillates når huseierens tillatelse foreligger.
Enkelte vannverk har tilleggsbestemmelser.

d) For maskiner som ikke har brutt forbindelse i vanntilførselen, skal røravbryter innsettes.

e) Eventuelt rørleggerarbeid skal utføres av autorisert rørleggermester og anmeldes til vannverket.

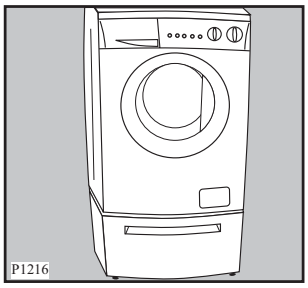
Elektrisk tilkobling

Maskinen leveres koblet 1-faset, 220-230 V, 50Hz, 2,2 kW totaleffekt.

Skulle det bli nødvendig å skifte strømledningen, bør dette utføres av vårt servicesenter.

Når maskinen er stilt opp, må det være fri adgang til strømledningen.

Monteres oppå et sokkelsett



Sokkeldimensjoner:
Høyde: 30 cm.
Bredde: 60 cm.
Dybde: 60 cm.

Dette apparatet kan installeres oppå en stålsokkel med skuff for å gjøre det lettere å legge i og ta ut tøyet.

Ta kontakt med din fagforhandler angående riktig sokkelsett.

From the Electrolux Group. *The world's No.1 choice.*

The Electrolux Group is the world's largest producer of powered appliances for kitchen, cleaning and outdoor use. More than 55 million Electrolux Group products (such as refrigerators, cookers, vacuum cleaners, chain saws and lawn mowers) are sold each year to a value of approx.14 billion USD in more than 150 countries around the world.